

# حمایت سیاسی گسترده از طرح کاهش 90 درصدی آلودگی ایمنجر به نتایج بسیار امیدوار کننده «اچ آی وی» کودکان به می شود



**Magnus Franklin عکس:**

ترجمه: فرخ نیک مرام

به صورت عمودی از سوی مادر در مراحل بارداری، وضع حمل و شیر دادن آلوده **حدود 90 درصد از کودکان آلوده به ویروس اچ آی وی** ( در دوران بارداری و وضع حمل به antiretroviral) «های پسگرد یا آنتی رتروویرال ضد ویروس» شوند. اگر داروهای موسوم به می مادر و پس از تولد به کودک داده شوند، آمار انتقال بیماری به صورت عمودی به شدت کاهش می یابد. در صورت درمان نشدن، 15 تا به درمان مناسب، نیمی از این کودکان مادران ناقل این ویروس آلوده خواهند شد. و در صورت دسترسی نیافتن 45 درصد از نوزادان، پیش از رسیدن به تولد دو سالگی جان خود را از دست می دهند.

جهانی جدیدی برای کاهش آمار کودکان حامل ویروس اچ آی وی، به میزان 90 درصد تا سال 2011 دبیر کل سازمان ملل برنامه خدمات کند که آمار مرگ و میر زنان باردار و مادران حامل ویروس را کاهش دهد. با این که ارائه کرد. این برنامه تلاش می 2015 اعلام سرعت و شدت بیشتری پیدا کرده است، برای رسیدن به ضرب الاجل سال 2015 سرعت پیشرفت باید افزایش پیدا کند.

## رواج زنان باردار ناقل اچ آی وی

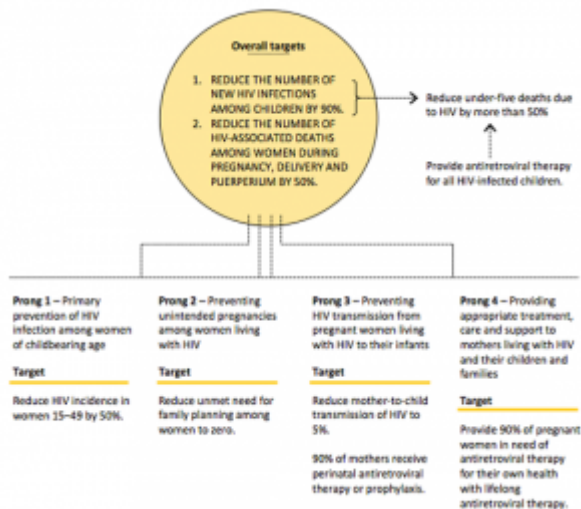
بر اساس تخمین ها در سال 2012 حدود 1.5 میلیون زن باردار ناقل ویروس در کشورهای فقیر و رو به رشد زندگی می کردند. بیش از 70 درصد این زنان ساکن 10 کشور در آفریقای سیاه (کشورهای جنوب صحرای بزرگ آفریقا) بودند. این کشورها عبارتند از: نیجریه، آفریقای جنوبی، جمهوری متحد تانزانیا، کنیا، اوگاندا، زیمبابوه، موزامبیک، مالاوی، اتیوپی و زامبیا.

کاهش آمار انتقال عمودی اچ آی وی نیازمند گام های متعدد است. اولین آنها مشاوره و آزمایش داوطلبانه و خصوصی برای زنان باردار و آن درمان مادام العمر این زنان با داروهای آنتی رتروویرال و استفاده از این داروها بر روی نوزادان به عنوان راهی برای شیره است. پس از های مناسب برای تغذیه پیش گیری ضرورت دارد. وضع حمل ایمنی نیز باید در دستور کار قرار بگیرد و مادران باید در مورد انتخاب گزینه کودکانشان راهنمایی شوند.

## برنامه ای جهانی

مشترک سازمان ملل مشارکت و رهبری یونیسف، برنامه با در ژوئن 2010 نهاد های داخلی سازمان ملل و سازمان های جهانی و کلیدی برای جلوگیری از آلودگی بیشتر کودکان به اچ آی وی با ( و سازمان بهداشت جهانی تعهد کردند، UNAIDS برای اچ آی وی و ایدز ) کنند. یک سال بعد در اجلاس عمومی سران در مورد ایدز، دبیرکل سازمان ملل برنامه ای را برای کاهش 90 درصدی یکدیگر همکاری زمانی این برنامه قرار است از مرگ 50 درصد از مادران آلوده به این دوره کودکان آلوده به اچ آی وی تا سال 2015 آغاز کرد. در همین تعهد شده بین المللی است که از سوی کشورهای بسیاری برای تحقق آنها اهداف زمان بندی شده ویروس جلوگیری کند. این برنامه شامل است. این برنامه همچنین 22 کشور که نیازمند دریافت حمایت بیشتر هستند را شناسایی کرده است.

بین المللی طراحی شده است. چارچوبی با اهداف دقیق، برای نظارت بر این برنامه



## پیشرفت

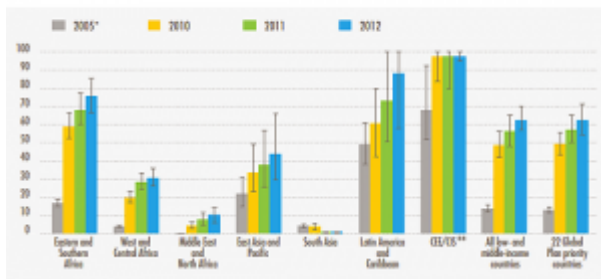
برای شناسایی افرادی که نیازمند درمان و مراقبت بیشتر هستند گسترش آزمایش اچ آی وی و مشاوره با زنان باردار بسیار اهمیت دارد. این مساله از این رو مهم است که تعداد بسیار اندکی از زنان باردار از احتمال وجود ویروس در بدن خود آگاهی دارند. در سال 2012 میزان شده اند. این رقم از سال 2010 که 30 درصد 40 درصد زنان باردار در کشورهای فقیر و در حال توسعه، برای اچ آی وی مورد آزمایش از این افراد و سال 2005 که تنها 8 درصد از زنان باردار این مناطق مورد آزمایش قرار گرفتند بیشتر است.

هستند. در سال 2010 میزان زنان باردار و حامل اچ آی وی در بسیاری از کشورها نیز در درمان زنان باردار حامل ویروس در حال پیشرفت کشورهای فقیر و در حال توسعه که درمان موثر با داروهای آنتی رترووایرال دریافت می کردند، 62 درصد بود که این رقم از میزان 48 درصد در سال 2010 بالاتر است.

شوروی سابق، بیشترین میزان پوشش (95 درصد) با داروهای آنتی در میان مناطق، اروپای مرکزی و شرقی و کشورهای استقلال یافته بعد، کشورهای آمریکای لاتین و کشورهای دریای کنند. در رده رترووایرال را به زنان بارداری که حامل ویروس اچ آی وی هستند ارائه می کاراییب (88 درصد) و آفریقای شرقی و جنوبی (75 درصد) قرار دارند. پوشش در سایر مناطق همواره کمتر از 50 درصد است. آسیای شرقی و کشورهای واقع در اقیانوس آرام (43 درصد)، آفریقای غربی و مرکزی (30 درصد)، خاور میانه و شمال آفریقا (10 درصد) و آسیای جنوبی (کمتر از یک درصد) از جمله این مناطق هستند.

شوروی سابق تا کمتر از 1 درصد در آسیای میزان پوشش درمانی با داروهای آنتی رترووایرال از 95 درصد در کشورهای استقلال یافته جنوبی، منطقه به منطقه تفاوت دارد.

Estimated percentage of pregnant women living with HIV receiving the most effective antiretroviral medicines for the prevention of mother-to-child transmission of HIV, by region, by all low- and middle-income countries, and by the 22 Global Plan priority countries, 2005–2012



(توضیح تصویر) درصد تخمینی زنان باردار ناقل ویروس اچ آی وی که موثرترین درمانها با داروهای آنتی رترووایرال، برای جلوگیری از انتقال ویروس به کودک را دریافت می کنند بر اساس منطقه، در تمامی کشورهای فقیر و در حال توسعه و در 22 کشور اولویت یافته در المللی بین برنامه

2005 تا های 2010 و 2012 قابل مقایسه نیست چرا که در فاصله های 2005 تا 2009 با میزان درمان بین سال میزان درمان بین سال \* با دوز ثابت بود. «نویراپین» گرفت که شامل داروی 2009 درمان بر اساس دستورکارهای پیشین سازمان بهداشت جهانی انجام می

شوند. در جدول شامل کشورهای اروپای مرکزی و شرقی و کشورهای استقلال یافته شوروی سابق می CIS و CCE\*\*

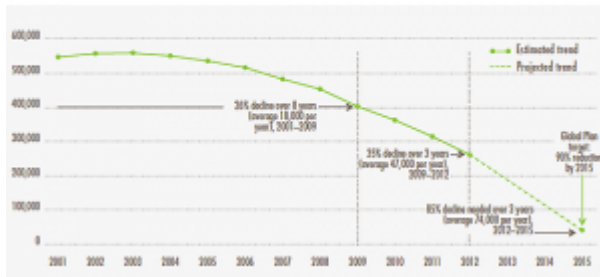
نکته: خطوط عمودی باریک به معنای عدم یقین و تخمینی بودن این آمار است.

منابع: برنامه مشترک سازمان ملل متحد برای اچ آی وی و ایدز، یونیسف و سازمان بهداشت جهانی، گزارش پاسخ جهانی به ایدز در سال 2013، و تخمین‌های اچ آی وی و ایدز در سال 2012 از سوی برنامه مشترک سازمان ملل متحد برای اچ آی وی و ایدز

کاهش شدید در آمار کودکان تازه آلوده شده به اچ آی وی به چشم می‌خورد و سرعت پیشرفت بیشتر شده است. عامل اصلی این پیشرفت‌ها این برنامه بتواند تا ضرب العجل سال 2015 به نیاز است، که است. با این وجود سرعت بیشتری دسترسی بیشتر به خدمات مربوط به آن هدف خود که کاهش 90 درصد در میان کودکان آلوده شده به اچ آی وی بین سال‌های 2009 تا 2015 است برسد.

شمار کودکانی که به اچ آی وی آلوده می‌شوند به شدت کاهش یافته است اما سرعت بیشتری برای رسیدن به هدف لازم است.

Estimated number of new HIV infections in children (ages 0-14): Global trend, annual rates of reduction and projected trend, 2001-2015



(توضیح تصویر) شمار تخمینی کودکانی (0 تا 14 سال) که به تازگی آلوده به اچ آی وی شده‌اند؛ روندهای جهانی، میزان کاهش سالیانه و روند پیش بینی شده، 2001 تا 2015

داروهای کنند که تمامی کودکان متولد از مادران آلوده به اچ آی وی، برای پیشگیری‌های سازمان بهداشت جهانی پیشنهاد می‌دستورالعمل آنتی رترووایرال دریافت کنند. پوشش درمان پیشگیرانه با آنتی رترووایرال‌ها در سال 2012 در میان کودکان در مقایسه با مادران کمتر بود. با این وجود در آن سال، حدود 52 درصد از 1.5 میلیون کودکی که مادرانشان در هنگام بارداری ناقل ویروس اچ آی وی بودند از داروهای پیشگیرانه برخوردار شدند.

مهمی دهد که استفاده از خدمات مربوط به پیشگیری از انتقال عمودی ویروس در حال گسترش است. اما هنوز موانع اطلاعات نشان می‌بین المللی دست یافت. علاوه بر کیفیت پایین خدمات رسانی در مناطقی که رسیدن به باید از میان راه برداشته شوند تا به اهداف برنامه آن‌ها دشوار است، نظام بهداشتی ضعیف در آن مناطق، ترس، ننگ و عدم پذیرش که زنان را از آزمایش اچ آی وی باز می‌دارند، موانع جدی در برابر افزایش این خدمات است.

## پروانه های فراموش ناشدنی و 16 روز نارنجی



## فیروزه فروزانفر

جهان خود را نارنجی کنید. این شعاری است که سازمان ملل متحد از 25 نوامبر، روز بین المللی خشونت علیه زنان تا 10 دسامبر روز جهانی حقوق بشر برای مقابله با خشونت علیه زنان برگزیده تا اقدامی جهانی برای ارتقا و پیشگیری از خشونت علیه زنان راه اندازی کند .

همواره طی این 16 روز اقدامات مختلفی از سوی دولت ها و سازمان های بین المللی و فعالان جامعه مدنی برای مقابله با خشونت علیه زنان، سازمان ها و فعالان محلی و بین المللی و رسانه ها و ارکان سازمان ملل متحد انجام می گیرد . هر ساله در این روزهای نارنجی کنفرانس ها ، جلسات بحث و بررسی ، برنامه های رادیویی و تلویزیونی، برپایی کنسرت و جشنواره های فیلم که با مشارکت دولت ها، رسانه ها، سازمان های مدنی و ارکان ملل متحد برای ارتقای آگاهی در سطح عموم برگزار می شود . های مقرر در که توصیه «فضاهای امن برای زنان و دختران» لازم به ذکر است موضوع کلی روز نارنجی در سال 2013 عبارت بود از: سند نهایی پنجاه و هفتمین اجلاس کمیسیون مقام زن را مدنظر قرار داد.

### کمپین دبیر کل و روز نارنجی

دبیرکل ملل متحد در رابطه با پایان دادن به خشونت علیه زنان **کمپین** تعیین بیست و پنجم هر ماه به عنوان روز مقابله با خشونت علیه زنان است که توسط نهاد زنان ملل متحد، سازمان دهی شده و رویه ای است که تاکنون برای تمرکز بر مسائل مهم جهانی و بین المللی مورد توجه قرار داشته است، اما تمرکز بر موضوعی به صورت ماهانه و به عبارت دیگر 12 بار در طول یک سال، در حوزه حقوق بین الملل بشر، رود. به عبارتی بیست و پنجم هر ماه به عنوان روز نارنجی؛ یعنی روز اقدام برای ارتقای آگاهی و پیشگیری از سابقه به شمار می بی اقدامی خشونت علیه زنان است .

آنچه مسلم است کمپین دبیر کل منجر به گسترش روند اقدامات بین المللی در حوزه زنان و تسریع اقدامات دولت ها و حساس سازی افکار عمومی برای پیشگیری از خشونت علیه زنان شده است ، امری که اگر محقق شود ما شاهد ارتقا روز افزون حقوق بشر در جهان خواهیم بود .

البته دغدغه مهم در این زمینه آن است که علی رغم دستیابی به وفاق کامل میان اعضای جامعه بین المللی بر محتوای مدنظر نهادهای بین المللی؛ از جمله نهاد زنان ملل متحد در رابطه با مسائل زنان، تلاش قابل توجهی بر اجرای راهبردهای پیشنهادی آنها در دستور کار قرار دارد و این روند هر روز در حال بالندگی نیز هست.

### پروانه های فراموش ناشدنی

از روز 18 تا 21 جولای از زنان فمینیست آمریکای لاتین جزایر دریای کارائیب " بوگوتا کلمبیا " سال 1981 بود . گردهمایی بزرگی در تشکیل شده بود . زنان شرکت کننده در این نشست تصمیم گرفتند به عنوان یادبود خاطره سه خواهر مبارز در جمهوری دومینکن که در 25 دسامبر سال 1960 کشته شده بودند چنین روزی را روز بین المللی مبارزه برای محو خشونت علیه زنان نام گذاری و به سازمان ملل پیشنهاد کنند .

زنده بودند ؛ خواهانی که به پروانه های فراموش ناشدنی تشبیه شده " پاتریا، مینروا و ماریا ترزا "، **میرابال** شاید اگر امروز سه دختر خانواده اند در کنار تمام برابری خواهان حضور پیدا کرده و برای داشتن امنیت و صلح برای زنان تلاش می کردند .

16 روزی که روز جهانی ایدز در اول دسامبر و بزرگداشت کشته شدن چهارده دانشجوی دختر در مونترال کانادا در 6 دسامبر را در بر می گیرد و می تواند نهضت نیرومندی برای محو خشونت علیه زنان ایجاد کند .

بدون شک خشونت علیه زنان یک دمل چرکین بر چهره جهان است . یک زخم کهنه که چهره خونین و پر از رنجی بر تاریخ حک کرده است . کندن این زخم کهنه نیاز به اراده جهانی دارد . خشونت علیه هر زن و کودکی ننگ بشریت است و باید عملی قبیح تلقی شود . سالی که گذشت سالی پر از خشونت علیه زنان بود . بردگی و اسارت زنها بوسیله داعش و فروش آنها در بازارهای مکاره ، تجاوز به آنها ، مهاجرت ناشی از مناقشات مسلحانه از جمله خشونت هایی بود که خانواده ها را متلاشی و کودکان و زنان را آواره کرد و عداوتی دیرینه با

زنان را به رخ کشید .

سالی که گذشت سالی بود که بر صورت دختران شهرمان اسید پاشیده شد تا درس عبرت برای دیگر زنانی باشد که هویتی جز نقش های خانگی را برای خود قایل هستند و می خواهند مالک بدن خودشان باشند .

سالی که گذشت چه بسیار دخترانی که بوسیله گروههای تند رو اسلامی موسوم به بوکو حرام در نیجریه دزدیده شده تا به عنوان اسیر با مردان این گروه همخوابه شوند .

در سالی که گذشت تنها 4000 خشونت علیه زنان در افغانستان گزارش شد و چه بسیار خشونت هایی که انجام شده و گزارش نمیشود.

16 روز نارنجی فرصت بسیار خوبی است برای فعالان حقوق بشر که دست در دست هم برای محو خشونت علیه زنان تلاش کنند .

## ضرورت تصویب پروتکل ویژه برای درمان اعتیاد زنان باردار



عکس: ایلنا

در دوره بارداری زنان معتاد باید بین پزشک درمانگر اعتیاد و متخصص زنان ارتباط وجود داشته باشد به این معنی که پزشکی که فرد باردار جهت درمان اعتیاد به او مراجعه می کند، حتما باید با متخصص زنان در ارتباط باشد.

رئیس کارگروه کاهش تقاضای مواد مخدر مجمع تشخیص مصلحت نظام تاکید کرد: وزارت بهداشت و دستگاههای متولی باید پروتکل ویژه ای را در خصوص زنان باردار تدوین کنند و پزشکانی که در حوزه درمان اعتیاد مشغول هستند را موظف به طی کردن دوره های آموزشی لازم در رابطه با زنان باردار کنند.

در رابطه با انواع اعتیاد زنان باردار گفت: برای بررسی این موضوع اساسا باید مواد را برای [ایلنا](#) گو با خبرنگاروسعید صفاتیان در گفت و شنود زنان باردار به دو دسته تقسیم کرد که شامل مواد مخدر و مواد روان گردان هستند.

رئیس کارگروه کاهش تقاضای مواد مخدر مجمع تشخیص مصلحت نظام ادامه داد: برای خانم های بارداری که مواد روان گردان مصرف می کنند و مقدار خوابی، کمند، داروی خاصی جهت درمان وجود ندارد و در نتیجه این افراد در هنگام ترک دچار عوارضی مانند بی می توهم و بعضا نیز دچار عوارض گوارشی می شوند و ضربان قلبشان متغییر خواهد شد. اما از آنجا که داروی خاصی برای ترک به آنها داده نمی شود درمان آنها را حتما صورت می گیرد.

وی خاطرنشان کرد: اما خانم های بارداری که مواد مخدر مصرف می کنند، بسته به اینکه در چه ماهی از بارداری خود هستند، می توانند از

قرص متادون استفاده کنند اما به جز آن از هیچ داروی دیگری در این دوره نباید استفاده کرد.

صفاتیان افزود: در این دوره حتما باید بین پزشک درمانگر اعتیاد و متخصص زنان ارتباط وجود داشته باشد به این معنی که پزشکی که فرد باردار جهت درمان اعتیاد به او مراجعه می‌کند، حتما باید با متخصص زنان در ارتباط باشد و در این دوره چنانچه جنین از نظر ضربان قلب و یا مسائل دیگر مشکلی نداشته باشد و وضعیت مادر نیز به خوبی مورد کنترل قرار گرفته باشد، داروی متادون برای ترک اعتیاد در این مواقع بهتر جواب خواهد داد.

رئیس کارگروه کاهش تقاضای مواد مخدر مجمع تشخیص مصلحت نظام تصریح کرد: متاسفانه به دلیل اینکه اطلاع رسانی در این حوزه بسیار کم است بسیاری از زنان بارداری که دچار اعتیاد هستند عموماً برای ترک اقدامی نمی‌کنند و تعداد معدودی از این افراد به دلیل ترس از سقط جنین و یا عوارضی که در هنگام ترک دچار آن می‌شوند از درمان خودداری می‌کنند اما چنانچه اطلاع رسانی درستی در مورد این موضوع صورت بگیرد مطمئناً حجم زیادی از زنانی که در هنگام حاملگی دچار اعتیاد هستند، برای درمان مراجعه خواهند کرد و تعداد کودکانی که معتاد به دنیا می‌آیند نیز کمتر خواهد شد.

وی یادآور شد: البته برای کودکانی که معتاد به دنیا می‌آیند، نیز شربت‌هایی به نام شربت‌های پاراگوریت استفاده می‌شود و این کودکان با استفاده از این دارو می‌توانند با مراقبت‌های ویژه‌ای که در بیمارستان‌ها از آن‌ها صورت می‌گیرد، درمان شوند.

صفاتیان گفت: در میان انواع مواد مخدر که فرد می‌تواند در درون حاملگی راحت‌تر موفق به ترک آن‌ها شود در درجه اول حشیش و بعد از آن تریاک است اما ترک مواد مخدری مانند هروئین به خصوص هروئینی که به صورت تزریقی مورد استفاده قرار می‌گیرد، بسیار سخت است و خانم‌های بارداری که به این نوع مواد مخدر اعتیاد دارند، حتماً هنگام مراجعه به مراکز درمانی باید از طریق خانواده یا یکی از نزدیکان خود به طور مداوم مورد مراقبت قرار بگیرند و باید توجه داشت که طول درمان این نوع معتادان کوتاه مدت نخواهد بود.

رئیس کارگروه کاهش تقاضای مواد مخدر مجمع تشخیص مصلحت نظام با تأکید بر ضرورت ایجاد ارتباط بین مراکز درمان اعتیاد و پزشک متخصصی که زنان باردار معتاد تحت نظر آن‌ها قرار دارند افزود: اگر این ارتباط وجود نداشته باشد به دلیل اینکه پزشکی که کار درمان اعتیاد را انجام می‌دهد در حوزه زنان و زایمان تخصصی ندارد، نمی‌تواند ریسک پذیرش این زنان را به دلیل مشکلاتی که ممکن است در طول دوران بارداری متوجه مادر یا جنین می‌شود، بپذیرد.

وی تأکید کرد: نکته‌ای که در اینجا وجود دارد این است که باید پروتکل‌هایی برای حل این موارد تصویب شود و براین اساس وزارت بهداشت و دستگاه‌های متولی باید پروتکل ویژه‌ای را در این خصوص تدوین کنند و پزشکانی که در حوزه درمان اعتیاد مشغول هستند را موظف کنند تا دوره‌های آموزشی لازم را در رابطه با زنان باردار معتاد طی کنند و یا اینکه مراکزی را به صورت جداگانه طراحی کنند، تا خانم‌های باردار بتوانند برای ترک اعتیاد و زایمانشان به آنجا مراجعه کنند.

تأکید کرد: وزارت بهداشت و دستگاه‌های متولی باید پروتکل ویژه‌ای را در خصوص زنان باردار تدوین کنند و پزشکانی که در حوزه درمان اعتیاد مشغول هستند را موظف به طی کردن دوره‌های آموزشی لازم در رابطه با زنان باردار کنند.



عکس: ایسنا

یک جامعه شناس و استاد دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران با اشاره به اینکه متاسفانه در جامعه امروز همه گروه‌ها تصور می‌کنند نهاد خانواده را به خوبی می‌شناسند، عنوان کرد: اتفاقاً باید گفت خانواده به این سادگی قابل شناسایی نیست و پرآسیب‌ترین نهاد در ایران نهاد خانواده است.

، تقی آزاد ارمکی در نشست بررسی جایگاه خانواده در برنامه ششم (ایسنا) خبرگزاری دانشجویان ایران «اجتماعی» به گزارش خبرنگار توسعه که صبح امروز در وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی برگزار شد، با بیان اینکه نهاد خانواده یکی از کانون‌های اساسی تحول آسیب در بستر اجتماع است، گفت: نیازمند یک وضعیت یا ساز و کارهای سیاستی انعطاف پذیر در باب جامعه ایرانی به طور کلی و خانواده ایرانی به طور خاص هستیم.

وی افزود: خانواده ایرانی را به عنوان یک خانواده تمام شده نمی‌شناسند، از سوی دیگر آن را تعیین یافته و سازمان یافته هم نمی‌دانند. خانواده ایرانی در مسیر تغییرات اجتماعی پیشتاز است و تحولات در جامعه ایرانی بیشتر از دل خانواده رخ می‌دهد و خانواده یک کنشگر فعال در تحولات اجتماعی ایران است.

این جامعه شناس و استاد دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران با بیان اینکه خانواده یک نهاد تابعی در باب تحولات اجتماعی در ایران نیست و خود پیشگام و حادثه آفرین است، اظهار کرد: البته خانواده به تنهایی تغییرات اجتماعی را سامان نمی‌دهد و نهاد دین و سیاست هستند. اساسی‌ترین نهادهایی هستند که در سامان تغییرات اجتماعی در ایران تعیین کننده

آزاد ارمکی افزود: آسیب‌هایی که در خانواده اتفاق می‌افتد مقداری مربوط به خود خانواده و بخشی به نوع رابطه‌ای که با سایر نهادها دارد باز می‌گردد. در واقع بیشتر اتفاقاتی که در ساحت خانواده می‌افتد فرانهادی و بین نهادی است و به همین خاطر نیازمند اتخاذ سیاست‌های فرانهادی هستیم.

وی با اشاره به اینکه متاسفانه در جامعه امروز همه گروه‌ها تصور می‌کنند نهاد خانواده را به خوبی می‌شناسند عنوان کرد: این یک گرفتاری است که نظام اجتماعی و سیاسی ما را مبتلا کرده است. اتفاقاً باید گفت خانواده به این سادگی قابل شناسایی نیست و اگر قابل شناسایی بود این همه آسیب‌گیرانش را نمی‌گرفت.

آزاد ارمکی ادامه داد: پرآسیب‌ترین نهاد در ایران نهاد خانواده است. حال باید دید به سادگی می‌توان خانواده را شناخت.

این جامعه شناس و استاد دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران با بیان اینکه برخی دیگر گمان دارند که قبلاً خانواده‌های ایرانی گسترده بودند و اکنون هسته‌ای شده‌اند اظهار کرد: خانواده را به لحاظ گذشته‌اش گسسته نگاه می‌کنیم. خانواده ایرانی دارد از درون یک خانواده گسترده متولد می‌شود و دچار گسست در گذشته تاریخی‌اش نشده است. خانواده هسته‌ای ایرانی در گذشته قدرتمند تر از خانواده گسترده بوده است و اینکه گفته می‌شود خانواده ایرانی گسترده بوده بدون مطالعه اعلام می‌شود.

آزاد ارمکی افزود: خانواده ایرانی در گذشته گسترده نبوده است که الان هسته‌ای شده باشد. امروز خانواده ایرانی با چالش‌هایی روبروست و به لحاظ مفهومی و معنایی دچار مشکل شده و بیشتر دچار خلاءهای هویتی و ارتباطی است.

وی با بیان اینکه در حال حاضر دچار کم حرفی مفرط در درون خانواده‌ها هستیم، اظهار کرد: حرف نزدن و گفت‌وگو نکردن بین نسلی، بین فردی و بین جنسیتی در میان خانواده‌ها به چشم می‌خورد. حتی آنجا که خانواده‌ها با هم صحبت می‌کنند به دعوا و خشونت می‌انجامد.

این جامعه شناس و استاد دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران ادامه داد: بسیاری از مشکلات خانواده از فرهنگ ناشی می‌شود. در گذشته هم خانواده ایرانی دچار مشکلات اقتصادی بود؛ اما این آمار بالای طلاق، اتفاق نمی‌افتاد.

آزاد ارمکی در بخش دیگری از سخنانش به فرزندآوری و تربیت فرد مدرن در جامعه اشاره و عنوان کرد: خانواده ایرانی بسیار محکم تصمیم گرفته است که تعداد فرزندان کمی داشته باشد. بر اساس برخی مطالعات 80 درصد خانواده‌های ایرانی میل به تک فرزندی دارند. هزینه و سرمایه تربیت یک فرزند برای خانواده بسیار مهم شده و با بحرانی در تربیت فرد مدرن در خانواده روبرو هستیم.

وی افزود: وقتی درباره علت فرزند دار نشدن از جوانان سوال می‌کنیم می‌گویند مشکلات اقتصادی اجازه نمی‌دهد در حالی که قبلاً هم تامین هزینه‌های زندگی مشکل بود. یکی از علت‌های این عدم تمایل، بحران در باب تربیت و ساماندهی فرد مدرن است.

این جامعه شناس و استاد دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران ضمن تاکید بر اینکه می‌توان در این زمینه سیاست‌گذاری کرد، گفت: باید فرد مدرن و زندگی مدرن در سطح کلان به رسمیت شناخته شود و در لایه‌های برنامه ششم توسعه گنجانده شود. از سوی دیگر خانواده باید مکلف به ساماندهی فرد مدرن باشد.

آزاد ارمکی تصریح کرد: برای گسترش فرهنگ فرزند آوری باید توجه کرد که لازم است نظام حمایتی کودکان، مادران و در نهایت خانواده قدرتمند باشد. مادر خسته، عصبانی و غیر مطمئن از سرنوشت خود و فرزندش نمی‌تواند در خانواده سخن از عشق بگوید.

کار و رفاه اجتماعی با بیان اینکه حوزه به گزارش ایسنا در ادامه این نشست دکتر احمد میدری معاون رفاه اجتماعی وزارت تعاون، اجتماع در برنامه‌های توسعه‌ای یک حوزه مغفول مانده است، اظهار کرد: اساتید سالها سعی کردند این باور را که می‌توان از ظرفیت نیروهای اجتماعی استفاده کرد را به سیاستمداران انتقال دهند. امیدواریم از ظرفیت‌های مغفول مانده نیروهای اجتماعی بهره مند شویم.

به گزارش ایسنا علی جنادله پژوهشگر و جامعه شناس نیز با بیان اینکه در یک مقطع زمانی قرار داریم که تغییرات سیاسی در حوزه خانواده و جمعیت در حال رخ دادن است، گفت: این موضوع هم می‌تواند یک فرصت تلقی شود و هم تهدید باشد. تهدید از آن جهت که توان چند سال بعد این سیاست را تغییر طولانی و ماندگار دارد و به راحتی نمی‌هرگونه سیاستی در این دو حوزه اتخاذ شود پیامد انباشتی، داد و اگر این سیاست نامناسب باشد پیامدهای منفی‌اش گریبانگیر می‌شود.

وی افزود: این موضوع از آن جهت فرصت تلقی می‌شود که می‌توانیم در حیطه اجتماع بازاندیشی کنیم. چند سالی است که طرح‌هایی چون های متفاوتی به آن دارند. باید قبل از هرگونه‌شود و کارشناسان نگاه‌های مختلف مطرح می‌در دستگاه تحکیم وحدت خانواده سیاستگذاری درباره خانواده به چند پرسش اساسی پاسخ دهیم.

این پژوهشگر و جامعه شناس با بیان اینکه باید نخست به پاسخ این پرسش برسیم که خانواده در حال تجربه کردن چه تحولات و دگرگونی‌هایی است، اظهار کرد: پس از آن باید دید تفسیر و فهم ما از این تحولات چیست؟ آیا آنرا بحران و فروپاشی خانواده تلقی می‌کنیم یا آنرا مکانیسمی در نظر می‌گیریم که خانواده به عنوان یک نهاد ضمن تغییرات گسترده جامعه باید آن را طی کند.

جنادله ادامه داد: از سوی دیگر باید به این موضوع توجه کنیم که اگر معتقد باشیم خانواده ایرانی با آسیب‌ها و مشکلاتی روبروست آیا این آسیب‌ها ناشی از ناکارآمدی حوزه‌های دیگر اجتماعی و برون خانوادگی است یا از درون خود خانواده نشات می‌گیرد که اگر به پاسخ این سوالات برسیم می‌توانیم رویکردهای سیاستی خود را اتخاذ کنیم.

2 آذر 1393

---

## دیده ظرف دو هفته ابلاغ راهنمای عمل کار با زنان خشونت آینده





## عکس: مهرخانه

بر اساس این پروتکل، مداخلات اورژانس اجتماعی در سراسر کشور یکسان‌سازی می‌شود. در حال حاضر نیز اجرای پایلوت این طرح در کشور آغاز شده است تا پس از بازمی‌یابی و رفع اشکالات آن، توسط ریاست سازمان بهزیستی ابلاغ شود.

رئیس اورژانس اجتماعی سازمان بهزیستی گفت: در سال 1392، تعداد مراجعین به اورژانس اجتماعی 25 هزار و ششصد و هشتاد و روحی بود. دادند و دلیل مراجعه چهار درصد این زنان همسرآزاری جسمی چهار، نفر بود که 75 درصد این تعداد را زنان تشکیل می‌دهند.

های هدف اورژانس اجتماعی به طور تخصصی زنان، کودکان، با بیان اینکه گروه **مهرخانه** مجید ارجمندی در گفتگو با خبرنگار سالمندان، معلولان هستند، گفت: هرگاه کودک‌آزاری، همسرآزاری، دخترآزاری، فرار دختران، خودکشی، زوجین متقاضی طلاق، سالمندان، معلول‌آزاری، و هر اتفاق آسیب‌زای دیگری برای این افراد رخ دهد، اورژانس اجتماعی ورود پیدا می‌کند.

رئیس اورژانس اجتماعی سازمان بهزیستی با تأکید بر اینکه زنان بیشترین مراجعه‌کنندگان به اورژانس هستند، افزود: در سال 1392، تعداد مراجعین 25 هزار و ششصد و هشتاد و چهار، نفر بود که 75 درصد این تعداد را زنان تشکیل می‌دهند، که از این تعداد، چهار درصد به دلیل همسرآزاری جسمی و روحی مراجعه کرده بودند.

وی اظهار داشت: کودکان و زنان به عنوان آسیب‌پذیرترین افراد جامعه، نیازمند حمایت هستند و در همین راستا برنامه‌های اورژانس اجتماعی، تخصصی‌تر شده است تا با ایجاد شرایط مطلوب‌تری کارشناسان این مرکز بهتر به کار خود بپردازند و مساعدت‌های لازم برای مراجعین انجام شود.

## تدوین پروتکل کودک‌آزاری به اتمام رسید

ارجمندی از پایان تدوین پروتکل کودک‌آزاری خبر داد و افزود: بر اساس این پروتکل، مداخلات اورژانس اجتماعی در سراسر کشور یکسان‌سازی می‌شود. در حال حاضر نیز اجرای پایلوت این طرح در کشور آغاز شده است تا پس از بازمی‌یابی و رفع اشکالات آن، توسط ریاست سازمان بهزیستی ابلاغ شود.

## راهنمای عمل کار با زنان خشونت‌دیده

رئیس اورژانس اجتماعی سازمان بهزیستی با اشاره به افزایش خشونت علیه زنان تصریح کرد: به دنبال تبیین راهنمای عمل کار با زنان خشونت‌دیده و ابلاغ آن به برخی از استان‌ها، برای کارشناسان حوزه زنان سراسر کشور کلاس‌های آموزشی در خصوص نحوه مداخلات آنها برگزار شد و این راهنما ظرف دو هفته آینده به سایر استان‌ها نیز ابلاغ و در کل کشور اجرایی می‌شود.

## تألیف 10 جلد کتاب در خصوص کودکان کار

وی مسئله کودکان خیابانی را از نظر اورژانس اجتماعی مهم دانست و افزود: ریاست سازمان بهزیستی در مهر ماه بر طبق دستورالعمل ماده 26، واگذاری کار به مراکز غیردولتی را به استان‌ها ابلاغ کرد، امید است تا با استفاده از مراکز غیردولتی و سازمان‌های مردم‌نهاد شرایط کار در کشور بهتر شود. همچنین با افزایش مراکز غیردولتی و کار برای کودکان خیابانی، تا پایان سال 10 جلد کتاب در این حوزه تألیف و در اختیار این مراکز قرار می‌گیرد تا برای کار با کودکان خیابانی بسته‌های آموزشی مورد تأیید داشته باشند.

## Ts حمایت از کودکان / نویسنده لایحه اختلال هویت جنسی به وزارت بهداشت ارائه پیش

ارجمندی ادامه داد: سازمان بهزیستی کشور، پیش‌نویس لایحه‌ای در خصوص اختلال هویت جنسی را نیز به معاونت بهداشتی وزارت تری انجام گیرد. جانبه‌های قانونی و همه (حمایت Trans-Sexual) Ts بهداشت، درمان و آموزش پزشکی ارائه داد تا در مورد کودکان

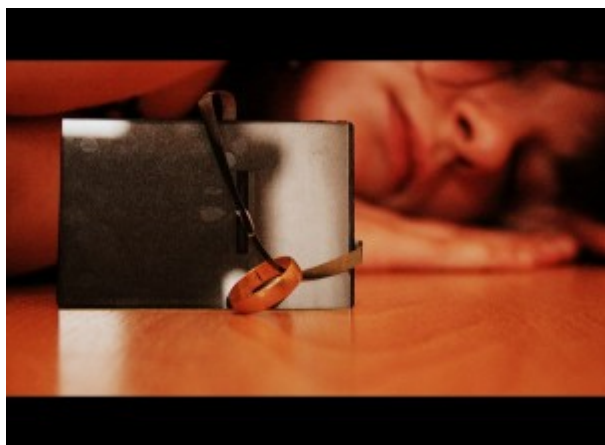
## تفاهم‌نامه بهزیستی با قوه قضائیه

رئیس اورژانس اجتماعی سازمان بهزیستی به اجرای تفاهم‌نامه این سازمان با قوه قضائیه اشاره کرد و افزود: مطابق قانون حمایت از خانواده مقرر شده است که افراد پیش از طلاق به مشاوره بروند. در این راستا سال گذشته با معاونت پیشگیری از جرم قوه قضائیه، تفاهم‌نامه‌ای امضا شد که مطابق آن، افراد متقاضی طلاق در دادگاه‌ها را جهت مشاوره به اورژانس اجتماعی ارجاع می‌دهد، اکنون با گذشت یکسال نواقص آن مشخص شده و کارشناسان قوه قضائیه در حال بررسی مجدد و اجرای آن در همه استان‌ها هستند.

behzisti.ir، بتوان با تلفن 123 تماس گرفت و یا از طریق سایت به نشانی 123. لازم به ذکر است برای ارتباط با اورژانس اجتماعی می‌مراجعه کرد.

5 آذر 1393

## تفاوت طلاق و فسخ نکاح



Lis Ferla عکس:

### وکیل دادگستری - محمد اولیایی فرد

موضوع جلسه ای بود که با نرگس و خانواده اش داشتم . ناتوانی جنسی شوهر منجر به بروز خشونت خانگی از نوع خشونت در هم بستری پدر نرگس ترجیح داد که در بیرون اتاق مشاوره به انتظار بنشیند تا دخترش در کنار مادر، به راحتی ماجرای زندگی خود را تعریف کند. به نرگس گفتم موضوع را به طور کامل برایم تعریف کند، نرگس گفت: موضوع ازدواج من و پسر عموم حسن از بچگی مطرح بود، عموم زن عمو هم می‌گفت نرگس همیشه در جمع فامیلی می‌گفت عقد پسر عمو و دختر عمو را در آسمان‌ها بسته‌اند و به دنبال حرف او، عروس خودم است. اما موضوع ازدواج من و حسن از زمانی که دیپلم گرفتم جدی شد زیرا در این زمان و به اصرار خانواده عموم و موافقت پدرم مراسم خواستگاری برگزار شد.

در روز خواستگاری کلیه شرایط مرا برای داشتن منزل مستقل و ادامه مادرم تمایلی به این ازدواج نداشت اما پدرم موافق بود، حسن هم پذیرفت به همین جهت من هم به این ازدواج رضایت دادم، تاریخ عقد و عروسی مشخص شد و من ظرف مدت کوتاهی تحصیل و اشتغال به خانه بخت رفتم، در روزهای آغازین زندگی مشترک روابط جنسی حسن با من فقط از طریق ملامعه و ملامسه بود با ادامه این روند از حسن خواستم که به روابط جنسیمان اهمیت بیشتری بدهد به صورتی که رابطه جنسی کامل تر و جدی تری با یکدیگر داشته باشیم، حسن با انواع و اقسام لوازم مثل دسته برس برای به هم پذیرفت اما اشکال اینجا بود که حسن در رابطه جنسی با من سعی می‌کرد با دست یا ارگاسم رساندن من استفاده کند، چون آلت تناسلی او به هیچ وجه تحریک نمی‌شد، واژن من هم به خاطر فرو رفتن این لوازم جراحی

با اعتراض های شدید من، حسن تصمیم به معالجه گرفت اما به گفته شدیدی دیده بود و ادامه این وضع برایم غیر ممکن بود به این لحاظ پزشکان امکان معالجه وجود نداشت به همین جهت در نهایت ناگزیر شدم، زندگی مشترک را ترک کنم و به نزد خانواده ام برگردم، حالا طلاق بگیرم آیا غیر از طلاق راه از شما می خواهم که کمک کنید و بگوئید در حال حاضر در چه وضعیتی حقوقی قرار دارم آیا می توانم دیگری وجود دارد؟ به نرگس گفتم، عقد نکاح موجب پیوند و ایجاد زوجیت بین زن و مرد می شود ولی عامل قهری و غیرارادی مرگ هر یک از زوجین و نیز عوامل ارادی طلاق و فسخ نکاح و بذل مدت در عقد انقطاع، موجب انحلال عقد نکاح و گسستن زوجیت می گردد. ( ماده 1120 قانون مدنی ) نرگس گفت تفاوت طلاق با فسخ نکاح در چیست؟ گفتم تفاوت طلاق با فسخ نکاح عبارت است از:

- 1- طلاق مخصوص نکاح دائم است ولی موارد فسخ نکاح در نکاح دائم و نکاح منقطع یکسان است (مواد 1152 و 1153 قانون مدنی)
- 2- طلاق عمل حقوقی يك جانبه (ایقاع) است که به وسیله شوهر یا نماینده قانونی او انجام می شود در حالی که فسخ ممکن است به وسیله شوهر یا زن واقع شود.
- 3- پیش از وقوع طلاق باید از دادگاه حکم یا اذن گرفته شده ولی فسخ نکاح نیاز به این اقدام ندارد و رسیدگی دادگاه محدود به احراز وجود حق فسخ است و تکلیفی در باب اصلاح زوجین و ارجاع به داوری ندارد.
- 4- عدم ثبت آن دارای محکومیت تا یک سال حبس تعزیری می باشد. این در حالی است که قانون نسبت به عدم ثبت طلاق و رجوع فسخ نکاح سکوت کرده است.
- 5- طلاق نیازمند تشریفات خاص است، به همین جهت اجرای صیغه مخصوص و حضور دو شاهد عادل (مرد) از ضروریات طلاق می باشد ولی فسخ نکاح تنها به اراده صاحب حق انجام می پذیرد. (ماده 1132 قانون مدنی)
- 6- جسمی در زن ضروری می باشد ولی به موجب ماده 1132 قانون مدنی رعایت این ترتیب در فسخ برای انجام طلاق شرایط خاص نکاح شرط نیست. به همین سبب فسخ نکاح در دوران عادت زنانگی و نفاس زن ممکن است. در حالی که طلاق زن در این دوران درست نیست. (ماده 1140 قانون مدنی)
- 7- در طلاق رجعی شوهر می تواند در زمان عده به نکاح رجوع کند، اما در فسخ نکاح امکان رجوع وجود ندارد و تشکیل دوباره خانواده جز با نکاح جدید ممکن نیست.
- 8- در زمان عده طلاق رجعی ، نفقه بر عهده شوهر است مگر این که طلاق در حال نشوز واقع شده باشد لیکن اگر عده از جهت فسخ نکاح و یا طلاق بائن باشد زن حق نفقه ندارد مگر در صورت حمل از شوهر خود. (ماده 1109 قانون مدنی)
- 9- در صورتی که مرد پیش از نزدیکی زن خود را طلاق دهد، زن مستحق نصف مهریه است (ماده 1092 قانون مدنی) ولی هرگاه عقد نکاح به جهتی قبل از نزدیکی فسخ شود، زن حق مهریه ندارد، مگر در صورتی که موجب فسخ، ناتوانی جنسی مرد ( عنن ) باشد که زن مستحق نصف مهریه است.
- 10- حرمت بوجود می آید . طلاق بائن فسخ نکاح هرچند بار که بین زن و مرد اتفاق افتد ایجاد حرمت نمی کند ولی با انجام

البته بین فسخ نکاح و طلاق مشترکاتی هم وجود دارد که عبارت است از:

- 1- هر دو به رابطه زوجیت خاتمه می دهند-
- 2- عده زن در هر دو یکسان است-
- 3- البته در طلاق ایقاع برای مرد است ولی در فسخ نکاح برای هر دو. هر دو ایقاع اند-

و وجوه اشتراک آنها ارائه کردم مادر نرگس رو به من کرد و گفت اساسا بعد از توضیحاتی که در خصوص تفاوت طلاق با فسخ نکاح فسخ نکاح در چه مواردی است؟

پاسخ دادم: در عقد نکاح برخلاف سایر عقود لازم دیگر طرفین حق تعیین شرایط فسخ را ندارند زیرا قانونگذار به جهت حفظ کیان خانواده موارد فسخ نکاح را تعیین و در قانون احصاء نموده، موارد فسخ نکاح عبارت است از :

هر گاه در یکی از طرفین صفت خاصی شرط شده و بعد از عقد معلوم شود که طرف " قانون مدنی مقرر می دارد: 1128 تدلیس: ماده -1  
"..... مذکور فاقد وصف مقصوده بوده برای طرف مقابل حق فسخ خواهد بود

توسل به عملیات یا اعمال متقابلانه، نقص خود را کتمان نموده باشد و یا خود را دارای تدلیس در عقد نکاح، یعنی یکی از طرفین با صفات عالیہ معرفی می نماید که در اصل فاقد آن صفات بوده باشد. طبق قانون مجازات اسلامی، مجازات تدلیس کننده از 6 ماه تا دو سال حبس و جبران خسارت وارده است و البته حتی اگر متضرر از حق فسخ خود استفاده نکند، حق جبران خسارت برای او محفوظ خواهد بود

عیوب موجب حق فسخ نکاح بر سه قسم است: 1- عیوب

نام برده شده، برطبق ماده 1121 قانون به عنوان عیب مشترک زن و مرد "جنون" تنها از در قانون عیوب مشترک زن و مرد: الف «جنون هر يك از زوجین به شرط استقرار، اعم از این که مستمر یا ادواری باشد، برای طرف مقابل موجب حق فسخ است.» مدنی،

قانون مدنی عیوب مختص مرد مشخص گردیده طبق قانون هرگاه مرد به دلیل این عیوب ناتوان 1122 عیوب مختص مرد: در ماده - ب از انجام عمل زناشویی باشد قانون به زن حق می هد که عقد نکاح را فسخ کند این عیوب عبارتند از:

1- به شرط آن که بعد از گذشتن مدت یک سال از تاریخ رجوع زن به حاکم، رفع نشود ( ناتوانی جنسی مرد ) عن: 1-

2- ( اخته شدن مرد ) : خصاء - 2

3- . مقطوع بودن آلت تناسلی - 3

قانون مدنی عبارتند از: 1123 عیوب مختص زن: عیوب مختص زن طبق ماده - ج

1- قرن: (استخوانی در دستگاه تناسلی زن که مانع انجام نزدیکی می شود) - 1

2- ( صعب العلاج نوعی بیماری نادر و ) جذام: - 2

3- لکه های سفید یا سیاهی که در بدن زن ظاهر می گردد ) برص: - 3

4- ( اخته شدن زن ) اخضاء: - 4

5- زمین گیری - 5

6- نابینایی از دو چشم. - 6

این عیوب در صورتی برای مرد حق فسخ ایجاد می کند که هنگام عقد موجود باشد و مرد بدون توجه به آنها با زن ازدواج کرده باشد. (مواد 1124 و 1126 قانون مدنی)

سپس نرگس پرسید: زمان آگاهی از این امراض برای اعمال حق فسخ به چه صورت است؟ و اگر این امراض بعد از عقد حادث شد تکلیف چیست؟ و آیا در اعمال اختیار فسخ فوریتی وجود دارد؟ پاسخ دادم:

هریک از زوجین که قبل "اولا: در مورد زمان آگاهی از این امراض برای اعمال حق فسخ نکاح ماده 1126 قانون مدنی مقرر کرده است: "از عقد عالم به امراض مذکوره در طرف دیگر بود بعد از عقد حق فسخ نخواهد داشت.

جنون و عنن در مرد هرگاه بعد از عقد هم حادث" ثانیاً: در خصوص حدوث عارضه بعد از عقد نکاح ماده 1125 قانون مدنی مقرر می دارد: "شود موجب حق فسخ برای زن خواهد بود.

در سایر موارد خیار فسخ یعنی همان ثالثاً: در خصوص مهلت اعمال اختیار فسخ باید گفت، به غیر از عارضه عنن ( ناتوانی جنسی مرد ) اختیار برهم زدن نکاح فوری است و اگر طرفی که حق فسخ دارد بعد از اطلاع و به محض آن، نکاح را فسخ نکند اختیار او در فسخ و بر ساقط می شود، به شرط آن که علم به حق فسخ و فوریت آن داشته باشد. البته تشخیص مدتی که برای امکان استفاده از هم زدن نکاح اختیار فسخ لازم بوده به نظر عرف و عادت است. (ماده 1131 قانون مدنی) همچنین اختیار فسخ نکاح قابل اسقاط است. ( ماده 448 قانون مدنی ) بنابراین تنها استثناء بر موضوع فوریت اختیار فسخ مربوط به عارضه عنن ( ناتوانی جنسی مرد ) است، در این حالت زن می تواند یا به دادگاه مراجعه کند یا بعد از یک سال، در صورت عدم درمان، دادگاه می تواند به مرد قضیه فسخ نکاح را اعلام کند.

نرگس پرسید: اکنون ما برای فسخ نکاح چه اقداماتی باید بکنیم، پاسخ دادم: ما می توانیم به استناد بند 1 ماده 1122 قانون مدنی و تقاضای ارجاع امر به پزشکی قانونی برای اثبات ادعا، دادخواستی جهت فسخ نکاح تقدیم دادگاه بکنیم، در نهایت با قبول موضوع از

در این پرونده به عمل آورد. طرف نرگس و خانواده اش اقدامات لازم برای فسخ نکاح

## راهکارهای حقوقی برای تعویض اسامی تحقیر آمیز



عکس: Haylee Sherwood

### روزنامه نگار - ماهرخ غلامحسین پور

های درسی،هایی که هنوز همه کتابهای کتاب فارسی اول راهنمایی قدیم، سالحما داستان سنگریزه را به خاطر دارید. یکی از درس کتاب دینی نبودند. آنها که عاشق اسمشان نیستند یا نامشان تحقیرآمیز است یا به هر دلیل دیگر حس خوشایندی نسبت به نامشان ندارند و کتاب فارسی اول راهنمایی «سنگریزه» کنند، مرا یاد داستانهای سال مثل یک تابوت مرده بر دوش، نام ناخوشایندشان را تحمل می‌سال می‌اندازند.

ها، هر وقت یک‌بینی چقدر درس سنگریزه، درس اثرگذاری بوده که با وجود گذر بیش از سی سال از آن روزگنی می‌فکرش را که می‌عنصر مزاحم روح را می‌آزارد، به یاد پیام بزرگش می‌افتی. اینکه باید بنشین، کفشت را در بیاوری و سنگریزه مزاحم را بگیری لابلای انگشتان و با قدرت هر چه تمام تر دور بیندازی.

همان نام براساس ماده ۷۹۹ قانون مدنی، هر فرد باید یک نام و نام خانوادگی درخور و شایسته داشته باشد و نام خانوادگی هر کس؛ خانوادگی پدر اوست. اما آدم‌ها باید با نامشان آشتی باشند. نام باید خوش آوا و خوش آیند دارنده‌اش باشد و حس تحقیر و شرمندگی ایجاد نکند چون نام آدم‌ها از آن چیزهاست که دائما با اوست و اگر از داشتش شرمنده باشی، مدام و هر لحظه از عمرت رنجوری.

شد شکوفه دل شوره آن لحظه را بود. از سال اول دبستان با هم همکلاس و دوست بودیم. اول هر سال که می «توفان» اسم پدر شکوفه . و «توفان» گفت‌انداخت، آرام می‌هایش گل می‌داشت که معلم بگوید بلند بشوید، اسمتان، نام پدر و شغل پدرتان را بگویید، شکوفه گونه است؟ آن یکی «رعده» گفت، لابد اسم عمویت کردند. یکی می‌اش می‌ها مسخره‌شد. بچه‌پشت همین یک کلمه هر بار توفانی به پا می‌خورد توی شکمش خندیدند. شکوفه تا وقتی زنگ می‌همه می‌هه هه و!! هم بین فامیلتان دارید؟ توفان «تگرگ» و «باران» گفت می‌جمع می‌شد، ساکت می‌شد و بی‌صدا به تخته سیاه خیره می‌ماند.

حالا این سوال به ذهن می‌رسد که چرا آدم‌هایی که اسمشان به جهالت یا از سر نادانی انتخاب شده و در تمام طول زندگی، بابت این نام تحقیر می‌شوند نسبت به تغییر آن اقدام نمی‌کنند؟ زن‌هایی که نامشان دختربس، گل بس، فتنه، نخواسته یا آغامادر است یا حتی مردانی که کنند؟ تا آخر عمر این رنج را با خودشان جا به جا می‌شوند، چرا با عناوینی همچون سماور، طوطی، گدابالا، و هزار تومانی نامیده می‌

متاسفانه در گذشته‌ای نه چندان دور با رویکردی تبعیض آمیز و هنگامی که زن زانو دختر را بوده، اسم دخترک تازه به دنیا آمده دختربس، گل بس یا زن بس گذاشته می‌شد. تحقیری سکسیستی و از سر نگاهی قیم مآبانه به کودکی که تازه به زیست این جهان دعوت شده و این تحقیر برای همیشه با او باقی می‌ماند.

خبرگزاری فارس در آبان سال گذشته با استناد به گزارشی از اداره کل ثبت و احوال استان تهران نوشت که نام‌هایی همچون آغامادر، آبجی، آخرت، بخاره، بطری، بسته، تماشا، زن بس، خنجر، ترکه، چرت، چرمی، حرف ناز، دده، سبيله، سماور، شناور، طوطی، قنداب،

گلدان، پالانی، بیچاره، گدا، سکو، مریخ، مخصوص، نتیجه، نخواست، ویلا، هکتار و هزارتومانی، عذاب، نوشابه، گشنه، پرتقال، حیاط، پیرزن، قابله، پشه، گلابی، بستنی، میر خدا، یهودی، ترکه، بخشی از نام‌هایی بوده‌اند که در آن سال به علت تقاضای دارنده نام، از سوی این اداره به اسامی جدید تغییر کرده‌اند.

اینکه چرا علی‌رغم توصیه‌های عرفی و شرعی و احادیث و نقل قول‌ها، در گذشته و گاهی امروز بدون توجه به بازخوردها اجتماعی، اسامی متفاوتی روی فرزندانمان می‌گذاریم، بحث بسیار مفصلی است که در حوصله این مقاله نمی‌گنجد اما این اسامی ممکن است نام‌هایی برای افراد غیر هم‌جنس، یعنی اسم زنانه برای مردان، یا اسم مردانه برای زنان، اسم مکان یا شهر و یا اسامی تحقیرآمیز وصفی و صفتی با بار معنایی منفی باشند.

نام‌هایی مانند مهین رضا، پری تک، ولی بانو، یاسمین خان، آمریکا، آبادان، دریاقلی، اهواز، بغداد، فوری، پشه، سیدگرگ الله، بزعلی، کلاغ، انگور، تریاک، زردآلو، فلفل، نخود، گیلاس، روسپی، قیمتی، سوخته، فقیر، قاچاق، اسامی عجیبی هستند که در اداره‌های ثبت و احوال ایران ثبت شده‌اند.

### راهکارهای حقوقی برای تعویض اسامی تحقیرآمیز

امیرسالار داوودی، وکیل پایه یک دادگستری و حقوقدان در این مورد می‌گوید: در ایران تغییر نام کوچک افراد، از طریق محاکم و ارایه دادخواست ممکن است.

برخی اسامی که جنبه تحقیری یا تحقیفی و یا وهن فرد را دارد، مثلا مواردی که نامی متعلق به جنس دیگری است» کند که او تأکید می‌ولیکن در مورد جنس مخالف استفاده شده و همچنین برخی اسامی احصا شده توسط شورای عالی ثبت احوال بدون نیاز به مراجعه دادگاه و تقدیم دادخواست و طی پروسه قضایی قابل تغییرند.

نام خانوادگی افراد نیز توسط هیئت‌هایی مستقر در سازمان ثبت احوال با رعایت حق تقدم دارنده نام « داوودی با اشاره به اینکه افزایش: اما در خصوص نفس تغییر نام کوچک به این مفهوم که افراد جامعه، در این باره می‌توانند تغییر کندخانوادگی مورد تقاضا می‌مختار باشند از نام متعارف خود که مشکل تحقیر و وهن نیز ندارد انصراف بدهند، متأسفانه قانون حفظ اعتبار اسناد سجلی ممانعت می‌کند.

درست است که تغییر اسامی از طریق دادگاه باید انجام شود و هر کسی خواست نام کوچکش را عوض کند اصولاً « به گفته این حقوقدان باید در دادگاه ذی صلاح دادخواست بدهد، اما برخی اسامی که اداره ثبت و احوال مصادیق آن را اعلام می‌کند، بدون نیاز به دادخواست و مراجعه به دادگاه به صرف یک درخواست کتبی توسط خود ادارات ثبت احوال قابل تغییر است. به عنوان مثال اگر کسی بخواهد نامش را از مریم به نازی تغییر بدهد، از آنجایی که نام مریم از اسامی ممنوعه‌ای نیست که بار توهین‌آمیز داشته باشد، کار باید از طریق دادگاه انجام شود، اما یک سری اسامی هم هستند که طبق اعلام اداره ثبت احوال، مردم بدون نیاز به دادگاه می‌توانند نسبت به تغییر آن اقدام کنند، مانند صغری، دختر بس، خانوم کوچیک، چنگیز، تیمور و گرگین»

### تغییر بی‌دلیل نام، منحصر در اختیار دادگاه است

متأسفانه در ایران این آزادی عمل وجود ندارد تا اگر به هر دلیل نامت را دوست نداشته باشی، آزادانه و بدون محدودیت نسبت به تغییر آن اقدام کنی و بر اساس قوانین مدنی، اصولاً تغییر اسم، بدون دلیل توجیه‌کننده، به واسطه قانون حفظ اعتبار اسناد سجلی امری است که منحصر از طریق دادگاه و اعطای دادخواست امکان‌پذیر است.

خطاب شده، اگر برای تبدیل نام شناسنامه و منطبق کردن «آرمان» است اما از کودکی «مهدی» به عنوان نمونه کسی که نامش در شناسنامه نام سندی با نام واقعی‌اش به دادگاه مراجعه کند بایستی استشهاده کتبی، بدین مضمون که از کودکی نامش آرمان بوده به دادگاه ارائه کند و تصمیم در این باره به عهده دادگاه است.

کند: دقت کنید اگر دهد که در مورد اسامی نامتعارف و تحقیرآمیز، قانون به شکل دیگری برخورد می‌توضیح می‌«امیرسالار داوودی» اما تغییر بدهد، فقط کافیست یک درخواست نوشته و آن را تسلیم اداره ثبت «زهرا» باشد و بخواهد آن را به «دختر کوره» نام کسی مثلا احوال محل زندگی‌اش بدهد.

« دهد که این وکیل دادگستری در مورد تغییر نام خانوادگی نیز شرح می‌

برای تغییر نام خانوادگی هم اصولاً نیازی به رسیدگی قضایی نیست و افراد متقاضی تغییر نام خانوادگی با اخذ اجازه از دارندگان نام «همان حوزه ثبتی، صرفاً درخواست تغییر را به شورای عالی ثبت تسلیم می‌کنند خانوادگی انتخاب شده در

## اسامی متفاوت و نوظهور سال‌های اخیر

نوظهوری که اخیراً رو به های اخیر هم خودش داستان متفاوتی دارد، اسامی‌ها مواجه شده در سال‌های عجیبی که کمتر کسی با آن‌تب نام افزایش است مانند پریشاهدخت، آنتاشا، یاسمنگولا، نوشیکا، ریونیز، راتاناژ، تامارا یا نام‌هایی از این دست که در سطح جامعه قابل مشاهده است و به نظر می‌رسد هر چقدر که متمدن‌تر باشی نسبت به انتخاب عجیب‌ترین آنها از دیگری پیشی می‌گیری.

دارندگان اسم‌های عجیب هم وقتی ۸۱ سالشان شد می‌توانند نسبت به تغییر آن اقدام کنند چرا که بر اساس تبصره ماده ۱۴ قانون ثبت و احوال اگر شخصی احساس کند نام یا نام خانوادگی‌اش نامناسب است بعد از اتمام ۸۱ سالگی می‌تواند نسبت به تغییر آن اقدام کند.

هایی که موجب هتک حیثیت مقدسات اسلامی بوده و همچنین عناوین‌های آن، انتخاب نام‌به موجب ماده ۰۲ قانون ثبت احوال و تبصره و القاب و نام‌های زننده و یا نامتناسب با جنسیت ممنوع است و نمونه‌هایی از نام‌های ممنوع نیز از طریق شورای عالی ثبت احوال شناسایی شده و به سازمان ثبت و احوال کشور، گزارش می‌شوند.

فراموش نکنیم نخستین مهری که ما نسبت به کودکان روا می‌داریم، انتخاب نام شایسته‌ای است که در آن پیشاپیش، میزان توانایی و شخصیتش را ارزش‌گذاری نکرده باشیم. نامی که در آن جنسیتش را به سخره نگرفته باشیم و او بتواند با هر بار شنیدن نامش احساس رضایت مندی و آرامش خاطر کند.

## نگرانی‌های زنانی که از ترس طلاق خشونت خانگی را گزارش نمی‌دهند



زنی هستم که مدت 16 سال پیش ازدواج کرده‌ام و دو فرزند دارم. تمام این سال‌ها توسط شوهرم مورد خشونت بوده‌ام. پرسش: خشونت جسمی، روانی، کلامی و دشنام‌ها و افتراهای جانکاه، را همیشه تحمل کرده‌ام به این امید که کار به طلاق نکشد و شوهرم با به سن بگذارد و عاقل شود. دیگر به جان آمده‌ام. آیا راهی هست که طلاق نخواهم، اما او را وادار به تغییر رفتار کنم؟

منظورتان این است که اساساً وارد مراحل دادخواهی و مراجعه به مراجع قضائی نشوید؟ پاسخ:

بله. ترجیح من این است. پرسش:

در این صورت از حمایت‌های قانونی بهره‌مند نخواهید شد. می‌توانید از طریق طرح موضوع در محفل خانوادگی و با حضور افراد پاسخ: مورد اطمینان شوهرتان، تغییری در رفتار شوهر بدهید و در حضور آنها از او قول بگیرید در رفتارش تجدید نظر کند.

بارها این راه حل را تجربه کرده‌ام. ولی فقط تا مدت کوتاهی تاثیر داشته و دوباره همه چیز به حالت قبلی بازگشته است. اکنون پرسش: دخترک 14 ساله‌ام هم شده است هدف خشونت‌های پدرش.

ببینید به دست خودتان و با سکوت و تسلیم، کانون خانواده را متلاطم کرده‌اید و همواره شوهر تصور این بوده که مردانگی پاسخ: یعنی خشونت نسبت به زن و فرزند. این تصور را شما در او تقویت کرده‌اید.

به من حق بدهید. زن خانه داری هستم و در صورت جدا شدن سرپناهی و تامینی ندارم. او هم این را می‌داند و به همین دلیل پرسش:

احساس می کند راه گریزی ندارم.

آیا هرگز او را تهدید به اقدام برای طلاق کرده اید؟ **پاسخ:**

یک بار از فرط خستگی اعلام کردم که تا مدتی در رفتارش تجدید نظر کرد و بعد خشونت را از سر گرفت. **پرسش:**

آیا می دانید با آن که مردان برای طلاق از حقوق وسیع و نامحدودی برخوردارند، به ندرت از طلاق استقبال می کنند؟ **پاسخ:**

بله. این را در همین زناشویی خشونت بار فهمیده ام. ولی از بس از طلاق می ترسم، وارد طرح موضوع نشده ام. **پرسش:**

حالا که همه راه های صلح آمیز را تجربه کرده اید و ثمری نداشته است، بروید سراغ قانون و دادخواهی. **پاسخ:**

آن وقت حتما منجر به طلاق می شود؟ **پرسش:**

. از این بار هر وقت مرتکب خشونت شد راهی پلیس و پزشکی قانونی و دادسرا و دادگاه بشوید و با در دست داشتن "نه لزوما **پاسخ:** گواهی پزشکی قانونی و استفاده از شهود دعوی را پیش ببرید.

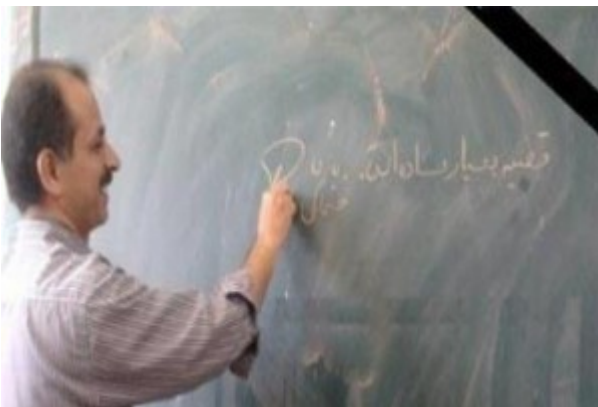
دعوی و شکایت به کجا می رسد؟ **پرسش:**

باید به تکرار این اقدامات قضائی را ادامه دهید. در هر مورد تا محکومیت قطعی شوهر پیش بروید. بعد با استناد به همه آنها و **پاسخ:** معرفی شهود بروید دادگاه خانواده و از دادگاه با توجه به این که در خانه شوهر امنیت جانی و رفاه و احترام ندارید، تعیین تکلیف بخواهید. بنویسید که شوهر با وجود آراء دادگاه در رفتارش تجدید نظر نمی کند و با او در یک خانه احساس ناامنی می کنید. به جلسه رسیدگی که رسید به ریاست دادگاه رو کنید و بگوئید حاضرم یک شانس دیگر به او بدهم تا کانون خانوادگی ما از هم نپاشد. موافقت تنظیم بشود و در متن آن تعهد کند که رفتار خشونت آمیز در خانه را کنار بگذارد و به من "گزارش اصلاحی" کند تا در حضور شما یک اختیار بدهد تا در صورت تکرار خشونت و اثبات آن در دادگاه، بتوانم خودم را طلاق بدهم. این توافق نامه را شوهر و شما و مقام ریاست دادگاه امضاء می کنند و به اندازه یک رای قطعی معتبر و قابل اجراست.

اگر امضاء نکرد چه می شود؟ **پرسش:**

باز هم این پرونده یک فرصت بزرگ در اختیارتان می گذارد تا در صورت تکرار خشونت تقاضای طلاق کنید و در این صورت **پاسخ:** شانس شما برای طلاق زیاد است. ممکن است به عجز و لابه از شما بخواهد که طلاق نگیرید. در این صورت دوباره با او راهی دادگاه بشوید برای امضای یک گزارش اصلاحی تقاضا و دادخواست بدهید. آن چه مسلم است پس از 16 سال زندگی مشقت بار، اگر این مرد به شیوه مسالمت آمیز و قانونی نخواهد به راه بیاید، اصرار شما برای ادامه زندگی محنت بار زناشویی عاقلانه و منطقی نیست و در سنین بالا بیشتر صدمه خواهید دید.

## نوجوان بروجردی کشور را بهت زده کرد





عکس: ایرنا

روز شنبه دبیر فیزیک دبیرستان حافظی بروجرد، بر اثر اصابت ضربات چاقوی یکی از دانش‌آموزان خود جان باخت. در پی بروز این اتفاق تلخ، روز گذشته مدارس بروجرد به حالت نیمه تعطیل و تعطیل در آمد.

در میان نزاع های فراوانی که روزانه در کشورمان ثبت می شود و مجروحان و گاه جان [ایرنا](#) به گزارش پایگاه اطلاع رسانی شبکه خبر از باختگانی به جامعه تحمیل می کند، ابتدای این هفته موردی به چشم می خورد که بسیار متفاوت و به نوعی دردناک تر از بقیه بود؛ حمله دانش آموز اول دبیرستانی به معلم فیزیک خود که با فرو کردن چاقو در گردن معلم و در نهایت جان باختن وی ختم شد.

در پی بروز این اتفاق تلخ، روز گذشته مدارس بروجرد به حالت نیمه تعطیل و تعطیل در آمد و جمعی از معلمان برای دستگیری دانش آموز پانزده ساله فراری که اکنون پیش از دانش آموز بودن، قاتل شناخته می شود، و اعلام انزجار از فضای ناامنی که برای معلمان بوجود آمده، مقابل آموزش و پرورش تجمع کردند.

هرچه هست، حالا داستان تلخی که پیش از ظهر شنبه در دبیرستان حافظیه بروجرد رخ داد، دانش آموز قاتلی دارد که متواری است و معلمی که صبح امروز در قطعه هنرمندان قبرستان دارالسلام شهر به خاک سپرده شد تا حدس زدن ادامه ماجرا کار دشواری نباشد؛ ... دستگیری قاتل کم سن و سال و

بدین ترتیب کشور در بهتی فرو رفته که راه خروج از آن را نمی داند؛ درست مثل مسئولان آموزش و پرورش که پیام هم دردی وزیر را به خانواده مرحوم خشخاشی رساندند و از دستور وی به معاونت حقوقی وزارت خانه برای حمایت ویژه قضایی از ایشان در همه مراحل و مرحوم شدن یکی دیگر «قاتل» رسیدگی به پرونده خبر دادند اما در عالم واقع نمی دانند با تبدیل شدن یکی از اعضای خانواده شان به از اعضا، آن هم به این شکل دردناک چگونه کنار بیایند.

هم داشته باشد و حتی پدربزرگ وی که هر دو در بازداشت به سر می برند؛ آنهایی که با دانش آموز «محمد» چنین وضعیتی را شاید پدر خیلی عجیب بوده اند و به گفته فرمانده نیروی انتظامی شهر، در اظهاراتشان به مشکلات عصبی محمد اشاره داشته اند ولی ظاهراً پیگیری خاصی برای رفعش نکرده‌اند تا در نهایت شاهد فوران این دیگ جوشان به تلخ ترین شیوه ممکن باشند.

مسئولان آموزش و پرورش استان لرستان در توضیح جزئیات این قتل اعلام کردند که متأسفانه این دانش‌آموز در مقطع دبیرستان مشغول به تحصیل بوده است. این دانش‌آموز غیبت‌های متوالی داشته و در درس‌هایش نیز ضعیف بوده که معلم وی خواستار حضور والدینش به مدرسه می‌شود. پس از حضور والدین، این دانش‌آموز به کلاس برمی‌گردد و معلم از او می‌خواهد برای موجه کردن غیبتش به دفتر مدرسه مراجعه کند که او با چاقو به جان معلم می‌افتد و باعث مرگ معلم می‌شود.

خبرگزاری دولتی ایرنا در ادامه گزارش خود آورده است: رئیس انجمن آسیب شناسی اجتماعی ایران ضمن تاکید بر اینکه البته این اظهارات نافی مسئولیت خانواده نیست، عنوان کرد: وقتی چنین اتفاقی می‌افتد باید پذیرفت که این دانش‌آموز با انگیزه قتل معلم به مدرسه نرفته است. صحیح است که چاقو به همراه داشته اما این موضوع دلیل بر این نیست که وی انگیزه قتل داشته است. دقیقاً مشکل همین جاست که چرا یک دانش‌آموز باید سلاح سرد با خود حمل کند؟

محمدی ادامه داد: این مسئله که دانش‌آموز با خود سلاح سرد به مدرسه برده است باید کجا بررسی شود؟ آیا خانواده مقصر است؟ یا آموزش و پرورش مقصر است و یا جامعه؟ باید سیستم را بررسی کرد. احتمال نخست این است که این فرد شاید از اختلال روانی رنج برده و دچار افسردگی، پرخاشگری و تبعات آن بوده باشد، اگر چنین شرایطی وجود داشته باید تحت کنترل قرار می‌گرفت. همه دانش‌آموزان به لحاظ روانی در یک سطح نیستند.

وی با اشاره به اینکه از سوی دیگر این احتمال وجود دارد که فرد تحت فشارهای تربیتی خانواده قرار داشته و تحت تاثیر الگویی که پرخاشگری و جسارت به بزرگترها را القا می‌کند قرار گرفته باشد گفت: در چنین شرایطی باز هم چیزی از بار مسئولیت نظام تربیتی و پرورشی در خانه دوم دانش‌آموز که مدرسه است کم نمی‌شود.

حالت سوم نیز این است که ممکن است این دانش‌آموز تحت فشارها و استرس‌های ناشی از شرایط موجود در مدرسه قرار گرفته باشد. روش‌های ناصحیح تربیتی، برخورد‌های تند و شکننده، ارائه الگوهای تند، دیکتاتور مآبانه و پرخاشگرانه از سوی اولیا مدرسه بی‌تاثیر نیستند. دست آخر نباید از الگوهای پرخاشگری ارائه شده توسط جامعه، محیط و رسانه‌هایی چون ماهواره غفلت کرد.

گزارش خبرگزاری جمهوری اسلامی می‌افزاید: رئیس انجمن آسیب شناسی اجتماعی ایران ضمن تاکید بر اینکه مدارس با دانش‌آموز دارای اختلال روانی یا سطحی از پرخاشگری آزار دهنده با رویکرد رفع تکلیفی برخورد می‌کند و برنامه‌ای برای دانش‌آموزان پرخاشگر ندارند، اظهار کرد: این دانش‌آموزان یا طرد می‌شوند و یا اخراج و نظامی وجود ندارد که وی تحت مراقبت باشد.

های مکرر این دانش آموز، نوع ارتباط وی محمدی افزود: از سوی دیگر شاهد ارتباط معنایی میان خانواده و اولیای مدرسه نیستیم. غیبت با هم مدرسه‌ای‌ها و معلم‌ها در چارچوب یک نظام تعاملی میان خانواده و مدرسه قابل بررسی است. آموزش و پرورش ما ارتباط ضعیفی با خانواده‌ها دارد و متولی پرورشی نیست.

وی تصریح کرد: البته این موارد نافی حرکت زشت، تخریبی، ضدارزش و فاجعه بار این دانش آموز نیست و نباید با آن احساسی برخورد کرد. این حادثه به لحاظ قضایی و انتظامی یک شیوه برخورد می‌طلبد اما یک هشدار جدی برای نظام تعلیم و تربیت ماست و باید ریشه‌یابی‌های دقیق انجام شود.

خبرگزاری دولت در پایان اضافه کرده است: کشته شدن معلم در کلاس درس از آن اتفاقاتی است که اگر به دنبال همتایش در آرشیو اخبار هم بگردیم، شاید نتوانیم مشابهش را پیدا کنیم؛ اتفاقی به غایت تلخ و مکدر کننده که نمی‌دانیم بابت وقوعش چه کسی را می‌توان شماتت کرد و چه تدابیری برای عبور از چالش‌های حاصل آمده با انتشارش اتخاذ کرد.

4 آذر 1393

## زنان علیه تبعیض هر گونه رفع کنوانسیون



عکس: [wilpf.org](http://wilpf.org)

(1358 شمسی/9/ با 28) (مطابق 18 دسامبر 1979 میلادی مصوب)

(متحد 22) ملل سازمان عمومی مجمع

مقدمه

و برابری هر فرد انسانی و ارزش بشر، کرامت اساسی حقوق به متحد برپایندی منشور ملل اینکه به حاضر، با عنایت عضو کنوانسیون دول و مرد تأکید دارد. زن حقوق

دنیا افراد بشر آزاد به کلیه دارد که می، اعلام را تأیید نموده تبعیض نبودن قبول قابل بشر اصل حقوق جهانی اعلامیه اینکه به با عنایت و حقوق دارند از کلیه، حق بر جنسیت مبتنی تمایزات، از جمله تمایزی هیچگونه و بدون بوده یکسان و حقوق و از نظر منزلت آمده مند شوند، بهره اعلامیه در این مندرج آزادیهای

حقوق از کلیه مندی در بهره و مردان برابر زنان حقوق تضمین بشر متعهد به حقوق المللی بین عضو میثاقهای دول اینکه به با عنایت باشند، می و سیاسی، مدنی، فرهنگی، اجتماعی اساسی

و زنان حقوق منظور پیشبرد تساوی به تخصصی متحد و سازمانهای ملل نظر سازمان تحت که المللی بین کنوانسیونهای با در نظر گرفتن اند، منعقد گردیده مردان

و زنان حقوق پیشبرد تساوی برای تخصصی متحد و سازمانهای ملل توسط که هایها و توصیهها، اعلامیه قطعنامه به با عنایت همچنین ، است شده تصویب مردان

دارد، ادامه طور گسترده به همچنان زنان علیه اسناد متعدد، تبعیضات این رغم به از اینکه ، با نگرانی حال در عین

با مساوی در شرایط زنان شرکت و مانع است انسانی کرامت به و احترام حقوق برابری اصول ناقض زنان علیه تبعیض اینکه با یادآوری ها و قابلیت کامل و شکوفایی شده و خانواده جامعه سعادت کشور و نیز گسترش و فرهنگی ، اقتصادی، اجتماعی سیاسی در زندگی مردان نماید، را دشوارتر می کشور و بشریت به در خدمت زنان استعدادهای

و شغلی و فرصتهای و تربیت ، تعلیم، بهداشت مواد غذایی به دسترسی امکان از حداقل زنان فقر و تنگدستی در شرایط از اینکه با نگرانی ، سایر نیازها برخوردارند،

را مهمی نقش و زنان مردان بین پیشبرد برابری در تحقق و عدالت مساوات براساس الملل اقتصاد بین نوین نظام تأسیس با اعتقاد بر اینکه ایفاء می نماید،

و دخالت و سلطه ، استعمار، استعمارنو، تجاوز، اشغال نژادی، تبعیض نژادپرستی مختلف آپارتاید، اشکال کردن کن ریشه با تأکید بر اینکه باشد، می و زنان مردان حقوق کامل تحقق دولتها مستلزم در امور داخلی خارجی

و اجتماعی های نظر از نظام صرف دول متقابل های، همکاری المللی بین زدایی، تشنج المللی بین و امنیت صلح تحکیم با تأیید بر اینکه ، عدالت ، تأکید بر اصول المللی و مؤثر بین دقیق و کنترل نظارت تحت اتمی سلاح خلع و بویژه و عمومی کامل سلاح ، خلع آنان اقتصادی تعیین حق به دستیابی به خارجی و اشغال استعمار و بیگانه سلطه تحت مردم حق کشورها و احقاق بین در روابط متقابل و منافع مساوات به خواهد شد و در نتیجه اجتماعی و پیشرفت توسعه باعث ارضی و تمامیت ملی حاکمیت به احترام و همچنین و استقلال سرنوشت خواهد کرد، کمک و زنان مردان بین کامل مساوات به دستیابی

ها در شرایط زمینه در تمام زنان یکپارچه شرکت مستلزم صلح و برقراری جهانی کشور، رفاه یک و کمال تمام توسعه با اعتقاد بر اینکه ، است با مردان مساوی

و مادری اجتماعی ، اهمیت است نشده کاملاً شناسایی تا کنون ، که جامعه و پیشرفت خانواده رفاه در تحقق زنان عمده سهم با یادآوری تربیت قرار گیرد بلکه تبعیض نباید اساس در تولید مثل زنان نقش از اینکه ، و با آگاهی کودکان و در تربیت در خانواده والدین نقش باشد، می طور کلی به و مرد و جامعه زن بین مسئولیت تقسیم مستلزم کودکان

، است ضروری و مردان زنان میان کامل مساوات به دستیابی برای و خانواده در جامعه و زنان مردان سنتی تغییر در نقش از اینکه با اطلاع

گونه این برداشتن از میان برای ضروری راستا اتخاذ اقدامات و در این زنان علیه محو تبعیض در اعلامیه مندرج اصول بر اجرای با عزم اند: کرده زیر توافق ، بر مقررات و صور آن ها در اشکال تبعیض

## 1 بخش

### 1 ماده

بر که است جنسیت براساس تمایز، استثناء یا محدودیت هر گونه شدن قائل معنی ، به «زنان علیه تبعیض» : عبارت کنوانسیون از نظر این نظر از وضعیت، صرف با مردان مساوات ، برپایه حقوق آن و اعمال مندی آنها و بهره اساسی و آزادیهای بشر زنان حقوق شناختن رسمیت به بردن از بین دارد یا اصولاً، هدفش ها اثر مخرب و دیگر زمینه ، مدنی، فرهنگی، اجتماعی، اقتصادی سیاسی های زمینه آنها، در تمام تأهل است وضعیت این.

### 2 ماده

تبعیض رفع ، سیاست مقتضی طرق ، به درنگ نمایند بدون می نمایند و موافقت می محکوم هر شکل را به زنان علیه عضو، تبعیض دولتهای نمایند: منظور، بر امور زیر تعهد می نمایند و بدین را تعقیب زنان علیه

و نشده انجام کاری چنین خود، اگر تا کنون داخلی متناسب یا دیگر قوانین اساسی و مرد در قانون زن مساوات اصل : گنجاندن الف

دیگر. مناسب) و طرق الاجراست لازم عادي (منظور قوانین قانون وضع، از طریق اصل این عملی از تحقق اطمینان حصول

زنان علیه تبعیض از اعمال منظور جلوگیری به مناسب اجراهای ضمانت وضع از جمله و غیره: اتخاذ تدابیر قانونی ب

، از طریق تبعیض هر نوع علیه مؤثر زنان از حمایت و اطمینان تضمین و حصول با مردان تساوی براساس زنان از حقوق قانون: حمایت ج عمومی و دیگر مؤسسات ملی صالح دادگاههای

تعهد عمل این بر طبق عمومی و مؤسسات مقامات اینکه و تضمین زنان آمیز علیه تبعیض و عمل اقدام هر گونه از انجام د: خودداری نمایند.

یا مؤسسه هر فرد، سازمان توسط زنان علیه تبعیض رفع برای مناسب اقدام: اتخاذ هر گونه

آمیز تبعیض زنان به نسبت که و عملکردهایی، عادات، مقررات تغییر یا لغو قوانین، برای تدابیر قانونگذاری، از جمله: اتخاذ تدابیر لازم هستند.

را در بردارند. زنان علیه تبعیض که داخلی کیفری مقررات کلیه ز: نسخ

### 3 ماده

قانونگذاری از جمله لازم اقدامات، تمام و فرهنگی، اقتصادی، اجتماعی سیاسی هایها، مخصوصاً در زمینه زمینه عضو در همه دولتهای بشر و آزادیهای را از حقوق زنان، برخوردار می کنند و در نتیجه حاصل اطمینان زنان کامل و پیشرفت خواهند کرد، تا از توسعه را اعمال کنند. تضمین با مردان تساوی بر پایه اساسی

### 4 ماده

1. عنوان گیرد نباید به می عضو صورت دولتهای توسط و زنان مردان میان موقت برابری منظور تسریع به که موقتی تدابیر ویژه پذیرش 1. استانداردهای حفظ به نباید منتج هیچوجه به گردد ولی تلقی است شده تعریف کنوانسیون در این که آنچنان زنان نفع به تبعیض شد متوقف حاصل با مردان زنان فرصتها و برخورد مساوی برابری اهداف که و تدابیر هنگامی اقدامات بشود، این یا نامساوی جداگانه خواهد گردید.
2. آن وجود دارد و هدف کنوانسیون در این که تدابیری گیرد از جمله می عضو صورت دولتهای توسط که ای ویژه اقدامات همچنین 2. گردد. آمیز تلقی نباید تبعیض است زنان مادری نقش از ایفای حمایت

### 5 ماده

خواهند آورد: عمل زیر را به مقتضی عضو، اقدامات دولتهای

عملی و دیگر روشهای، عادات تعصبات برانداختن به منظور دستیابی به و زنان مردان و فرهنگی اجتماعی رفتاری: تغییر الگوهای الف است مبتنی و مردان زنان ای کلیشه دیگر یا نقش جنس به نسبت جنس یک یا برتری نگر بر طرز تفکر پست که

مسئولیت و شناسایی اجتماعی وظیفه یک عنوان به از مادری صحیح درک، شامل خانواده و تربیت تعلیم از اینکه اطمینان: حصول شود. می و رشد کودکان و مرد در تربیت زن مشترک

برخوردار است موارد از اولویت در همه کودکان منافع کرد که باید درک امر را هم این

### 6 ماده

از فحشای برداری و بهره زنان بر روی معامله بزنند تا از هر گونه دست قانون وضع از جمله مقتضی اقدام هر نوع عضو باید به دولت های نمایند. آنها جلوگیری

### 2 بخش

### 7 ماده

و کشور، اتخاذ نموده و عمومی سیاسی در زندگی زنان علیه تبعیض رفع برای مقتضی اند اقدامات موظف عضو کنوانسیون دولتهای کنند: تأمین زنان زیر را برای ، حقوق با مردان مساوی در شرایط دهند که مخصوصاً اطمینان

عمومی با انتخابات ارگانهاییکه در همه شدن انتخاب و صلاحیت عمومی هایپرسی و همه انتخابات در همه دادن رأی : حوالف شوند.می برگزیده

دولتی سطوح در تمام عمومی وظایف و انجام دولتی هایپست گرفتن عهده آنها و به و اجرای دولت سیاست در تعیین شرکت : حقب

کشور. و سیاسی عمومی زندگی به مربوط غیردولتی هایدر سازمانها و انجمن شرکت : حقج

## 8 ماده

و بدون با مردان مساوی در شرایط زنان آورند که امر فراهم این و تضمین اطمینان برای و مقتضی مناسب عضو باید اقدامات دولت های باشند. داشته مشارکت المللی بین سازمانهای احرار کنند و در کارهای المللی بین خود را در سطح دولت بتوانند نمایندگی تبعیض هیچگونه

## 9 ماده

1. دهند و دهند، مخصوصاً دولتها باید اطمینان می تابعیت ، تغییر و یا حفظ کسب در زمینه با مردان مساوی حقوق زنان عضو، به دولتهای ، زن تغییر تابعیت ، خودبخود، موجب ازدواج دوران شوهر در طی تغییر تابعیت و نه مرد خارجی با یک زن ازدواج نه کنند، که تضمین شوند. شوهر بر او نمی تابعیت او یا تحمیل شدن تابعیت بی
2. با مرد اعطاء کنند. مساوی ، حق زن به کودکان با تابعیت متعاهد باید در رابطه دولتهای

## 3 بخش

## 10 ماده

آموزش در زمینه با مردان آنان مساوی حقوق و تضمین زنان علیه تبعیض هر گونه رفع برای لازم اقدامات عضو تمام دولت های مخصوصاً در موارد زیر را اتخاذ می نمایند:

در مختلف سطوح در همه آموزشی از مؤسسات ، اخذ مدرک تحصیل به ، دسترسی ای و حرفه شغلی هدایت برای مساوی : شرایط الف و نیز هر شیوه فنی عالی و آموزش ای، حرفه، فنی عمومی آموزش دبستانی پیش های دوره باید شامل تساوی ، این و شهری روستایی مناطق بشود. شغلی دیگر کارآموزی

و معیارهای آنها از کیفیت در همه که آموزشی و تجهیزات تحصیلی ، اماکن، آزمونها، کادر آموزشی درسی برنامه به دسترسی : امکان ب برخوردار باشد. با مردان مساوی

مختلط آموزش با تشویق آموزشی مختلف اشکال و تمام سطوح در تمام و مردان زنان از نقش ای و کلیشه تقلیدی مفهوم : محو هر نوع و درسی کتب سازد مخصوصاً با تجدیدنظر در متون را ممکن هدف این به دستیابی که آموزشی روشهای پسر و دختر و دیگر انواع ، آموزشی روشهای و تطبیق و تعدیل مدارس های برنامه

.تحصیلی از بورسها و دیگر مزایای استفاده برای یکسان فرصت د: اعطای

مخصوصاً ای و حرفه بزرگسالان سوادآموزی عملی های برنامه ، از جمله آموزش تداوم های برنامه به دستیابی برای یکسان : فرصتهای است و مردان زنان موجود بین آموزشی سریعتر فاصله هر چه آنها کاهش هدف که های برنامه

اند. کرده تحصیل قبلاً ترک که و دخترانی زنان برای ریزی کنند و برنامه می تحصیل ترک که آموزی دانش تعداد دختران و: کاهش

.بدنی و تربیت در ورزش فعال شرکت برای زنان به مناسب فرصت ز: دادن

به مربوط و مشورتهای اطلاعات نماید و از جمله می را تضمین خانواده و تندرستی سلامتی که تربیتی خاص آموزشهای به : دسترسی ح خانواده تنظیم

## 11 ماده

تساوي بر مبناي دهند که دهند و اطمینان انجام اشتغال در زمینه زنان علیه تبعیض رفع را براي مقتضي عضو باید اقدامات دولتهای 1. شود: می رعایت زنان مخصوصاً در موارد زیر برای یکسان ، حقوق و زنان مردان

انسانی حقوق لاینفک حق یک عنوان ) به کار( اشتغال : حق الف

شغل در مورد انتخاب یکسان ضوابط اجرای ، از جمله یکسان شغلی امکانات : حق ب

از استفاده و حق خدمتی و شرایط امتیازات و تمام شغلی از امنیت ، برخورداري مقام ارتقاي ، حق و شغل حرفه آزادانه انتخاب : حق ج و آموزشی پیشرفته آموزشی های در دوره و شرکت آموزشی های در دوره و شرکت کارآموزي از جمله و بازآموزي اي حرفه آموزشی های دوره ای مرحله ای.

رفتار دارند همچنین یکسان ارزش که و کارهایی در مشاغل از رفتار مساوي از مزایا و برخورداري ، استفاده مزد مساوي دریافت د: حق کار. کیفیت در ارزیابی مساوي

و سایر موارد از و پیری ناتوانی ، دوران، بیماری، بیکاری مخصوصاً در موارد بازنشستگی اجتماعی از تأمین برخورداري : حق ه (حقوق) با دریافت استحقاقی از مرخصی استفاده حق چنین . هم کارافتادگی

تولید مثل برای و سلامتی از ایمنی برخورداري کار از جمله شرایط و ایمنی از بهداشت برخورداري و: حق

مناسب عضو اقدامات کار، دولتهای برای آنان مسلم حق و تضمین ، یا بارداری ازدواج دلیل به زنان علیه از تبعیض منظور جلوگیری به 2. خواهند داشت را معمول ذیل

ضمانت با برقراری زناشویی وضعیت لحاظ به در اخراج تبعیض و اعمال زایمان یا مرخصی خاطر حاملگی به اخراج : ممنوعیت الف امر. از این تخلف اجرا برای

اجتماعی یا مزایای ، سمت شغل رفتن از دست بدون مناسب اجتماعی با مزایای حقوق با پرداخت زایمان دوران مرخصی : داد ب

شغلی های را با مسئولیت خانوادگی را قادر سازد تا تعهدات والدین که نحوی به اجتماعی خدمات ارائه برای لازم و حمایت : تشویق ج از کودکان مراقبت تسهیلات و توسعه تأسیس به تشویق جویند، مخصوصاً از طریق شرکت عمومی سازند و در زندگی هماهنگ

آور است آنها زیان برای شده ثابت که در مشاغل بارداری در دوران از زنان ویژه د: حمایت

قرار گیرند مورد بازنگری و تکنیکی علمی باید متناوباً در پرتو پیشرفتهای ماده در این مطروحه با موضوعات در رابطه حمایتی قوانین 3. یا تمديد شوند. و نسخ ، اصلاح ضرورت و در صورت

## ماده 12

1. زن بین تساوي آورند و براساس عمل به بهداشتی های مراقبت در زمینه زنان علیه محو تبعیض را برای لازم عضو باید اقدامات دولتهای نمایند. را تضمین خانواده تنظیم به مربوط بهداشتی خدمات از جمله بهداشتی خدمات به و مرد دسترسی
2. تأمین از زایمان پس و دوران ، زایمان بارداری در دوران زنان را برای لازم خدمات ماده بند یک بر مقررات عضو، علاوه دولتهای آنها به کافی ، تغذیه و شیردادن بارداری در دوران در اختیار آنها قرار خواهند داد و همچنین رایگان خدمات لزوم و در صورت نموده خواهند رساند.

## ماده 13

آورند و بر عمل به و اجتماعی اقتصادی زندگی های در دیگر زمینه زنان علیه محو تبعیض برای مقتضي عضو باید اقدامات دولتهای نمایند. آنها مخصوصاً در موارد زیر تأمین را برای یکسان و مرد حقوق زن تساوي مبناي

خانوادگی از مزایای استفاده : حق الف

بانکی و دیگر اعتبارات ، رهن بانکی از وامهای استفاده : حق ب

فرهنگی زندگی های جنبه و کلیه ، ورزشی تفریحی های در فعالیت شرکت : حق ج

## 14 ماده

1. خود هاي خانواده اقتصادي حيات در جهت زنان اين كه مهمي نقش و به را مدنظر قرار داده روستايي زنان خاص عضو مشكلات دول عمل را به مقتضي اقدامات و كلييه خواهند داشت مبذول خاص دارند، توجه عهده به اقتصادي غيرمالي هاي كار در بخش از جمله اجرا گردد. روستايي در مناطق زنان به نسبت خواهند آورد تا مفاد كنوانسيون
2. تساوي براساس زنان خواهند آورد تا اين عمل به روستايي در مناطق از زنان تبعيض رفع را جهت مقتضي اقدامات عضو كلييه دول زير برخوردار شوند: از حقوق مند گردند و بخصوص بهره و از آن نموده شركت روستايي توسعه هاي در برنامه و زنان مردان

سطوح در كلييه توسعه هاي برنامه و اجراي در تدوين : شركت الف

خانواده تنظيم و خدمات ، مشاوره اطلاعات از جمله كافي بهداشتي تسهيلات به : دسترسي ب

اجتماعي تأمين هاي از برنامه مستقيم : استفاده ج

و محلي از خدمات مندي و نيز بهره عملي سوادآموزي از جمله و غيررسمي رسمي آموزشي هاي ها و برنامه دوره از انواع د: استفاده آنان فني كارآيي منظور بالا بردن به العاده فوق

يا اشتغال از طريق اقتصادي هاي فرصت به مساوي دستيابي امكان آوردن منظور بدست به خودياري هاي گروهها و تعاوني : تشكيله خوداشتغالي

محلي هاي فعاليت در كلييه و: شركت

از رفتار و برخورداري از زمين يكسان و استفاده مناسب ، تكنولوژي بازيابي ، تسهيلات كشاورزي وام ها و اعتبارات به ز: دسترسي زمين جايگزيني هاي و نيز در برنامه و روستايي ارضي اصلاحات در چارچوب مساوي

و نقل و حمل ، ارتباطات و برق ، آب ، بهداشت مسكن ، بويژه مناسب زندگي از شرايط مندي: بهره ج

## 4 بخش

## 15 ماده

1. پذيرند. مي در برابر قانون را با مردان زنان عضو، تساوي دولت هاي
2. را در اهليت اين اجراي براي مساوي و امكانات داده زنان دارند به مردان را كه قانوني اهليت ، همان عضو، در امور مدني دولتهاي دهند و در تمامي اموال را در انعقاد قرارداد و اداره با مردان مساوي حقوق زنان عضو به دهند. مخصوصاً دولتهاي اختيار آنها قرار مي خواهند داشت با آنها رفتار يكسان در دادگاهها و محاكم دادرسي مراحل
3. زنان قانوني صلاحيت منظور محدود كردن به كه ديگر از هر نوع قرار داد يا اسناد خصوصي هر گونه كنند كه مي عضو قبول دولتهاي شود. مي و بلا اثر تلقي باشد باطل شده تنظيم
4. برخوردار مساوي و مرد از حق ، زن اقامت و محل مسكن و انتخاب و آمد اشخاص رفت با قانون در رابطه پذيرند كه عضو مي دولتهاي باشند.

## 16 ماده

1. آورند و عمل به خانوادگي و روابط ازدواج به امور مربوط در همه زنان عليه تبعيض رفع را براي لازم عضو بايد اقدامات دولتهاي كنند: امور زير را تضمين مرد و زن حقوق تساوي مخصوصاً برپايه

انعقاد ازدواج براي يكسان : حق الف

طرفين آزاد و كامل رضايت براساس همسر و انعقاد ازدواج آزادانه انتخاب براي يكسان : حق ب

آن انحلال و هنگام ازدواج در دوران يكسان هاي و مسئوليت . حقوق ج

موارد ، در تمام فرزندان به مربوط آنها، در موضوعات زناشويي نظر از وضعيت ، قطع والدين عنوان به يكسان و مسئوليتهاي د: حقوق است در اولويت كودكان منافع

، و آموزش اطلاعات به و دسترسی بارداری زمانی و فاصله تعداد فرزندان در زمینه و مسئولانه آزادانه گیری تصمیم برای مساوی : حقوق قادر سازند. حقوق این اعمال آنها را برای که وسایلی

در که مشابهی و مفاهیم عناوین یا هر گونه و فرزندخواندگی کودکان ، قیمت، حضانت با ولایت در رابطه یکسان و مسئولیت و: حقوق است در اولویت کودکان موارد، منافع وجود دارد. در تمام داخلی قوانین

و شغل ، حرفه خانوادگی نام انتخاب حق از جمله شوهر و زن عنوان به یکسان شخصی ز: حقوق

خواه اموال و در اختیار داشتن برداری، بهره، سرپرستی، مدیریت، اکتساب با مالکیت در رابطه از زوجین هر یک برای یکسان : حقوق هزینه و یا با داشتن مجانی

ازدواج برای سن حداقل تعیین جهت قانون وضع ، از جمله لازم اقدام ، قانوناً بلا اثر خواهد بود و هر گونه کودکان و تزویج نامزد کردن 2. باید اتخاذ شود. دفتر رسمی در یک ازدواج اجباری و ثبت

## بخش 5

### ماده 17

1. یاد کمیته عنوان به بعد از آن من (که زنان علیه محو تبعیض کمیته کنوانسیون مفاد این در اجرای حاصله پیشرفت منظور بررسی به نفر از و سه کشور عضو بیست و پنجمین سی یا پیوستن از تصویب و پس الاجرا شدن لازم نفر در زمان هجده خواهد شد) شامل عضو از میان دول توسط خبرگان شود. این می تشکیل کنوانسیون به مربوط ای در زمینه والا و صلاحیت اخلاقی شهرت دارای خبرگان عادلانه توزیع به اشخاص این کنند. در انتخاب می خود خدمت شخصی شوند و در صلاحیت می انتخاب کشورهاشان اتباع شود. می توجه حقوقی عمده و نظامهای تمدن مختلف حضور اشکال و به جغرافیایی
2. نفر تواند یک عضو می شوند، هر دولت می اند انتخاب عضو نامزد شده دول توسط که افرادی و از فهرست مخفی با رأی کمیته اعضای خود را نامزد نماید. از اتباع
3. دبیرکل هر انتخابات از تاریخ قبل ماه سه برگزار خواهد شد. حداقل کنوانسیون این الاجرا شدن از لازم پس ماهش انتخابات نخستین نامزدها را به اسامی فهرست کنند. دبیرکل خود را معرفی نامزدهای دو ماه خواهد تا ظرف عضو می از دول ای نامه متحد طی ملل خواهد داشت عضو ارسال دول و برای ، تهیه هر یک الفبا و با ذکر کشور نامزد کننده حروف ترتیب
4. ، که جلسه شود. در این می متحد برگزار خواهد شد، انجام در مقر ملل دبیرکل توسط عضو که دول در جلسه کمیته اعضای انتخاب خواهند از نامزدهایی دسته آن در کمیته عضویت برای شده انتخاب باشد، اشخاص عضو می دول حضور دو سوم آن تشکیل حد نصاب آورند. دست را به در جلسه دهنده عضو حاضر و رأی دول آراء نمایندگان مطلق اکثریت تعداد آراء و همزمان بیشترین بود که
5. دو در پایان انتخابات در اولین منتخب 9 نفر از اعضای عضویت دوره شوند. لکن می انتخاب چهار ساله دوره یک برای کمیته اعضای خواهد شد. انتخاب کمیته رئیس توسط قید قرعه 9 عضو به این اسامی انتخابات از اولین پس رسد. بلافاصله می اتمام به سال
6. خواهد گرفت صورت یا الحاق تصویب و پنجمین سی دنبال و به ماده 2، 3 و 4 این با بندهای مطابق 5 عضو دیگر کمیته انتخاب. انتخاب کمیته رئیس توسط قید قرعه دو نفر به این و اسامی خواهد یافت خاتمه دو سال در پایان فوق دو نفر از اعضای عضویت دوره خواهد شد.
7. دیگری ، کارشناس است شده متوقف عضو کمیته عنوان به اش کارشناس فعالیت که ، دولتی احتمالی خالی های پست منظور اشغال به خواهد کرد. تأیید انتخاب به مشروط در کمیته عضویت خود برای اتباع را از بین
8. های مسئولیت اهمیت دارد و با در نظر گرفتن مقرر می مجمع آن که و شرایط ضوابط و بر طبق عمومی با تأیید مجمع کمیته اعضای خواهد کرد. دریافت متحد مقرری ملل از سازمان کمیته
9. خواهد تأمین کنوانسیون این در چارچوب کمیته مؤثر وظایف و انجام منظور تحقق را به لازم و کارمندان متحد تسهیلات ملل دبیرکل نمود.

### ماده 18

در راستای متخذ و سایر اقدامات و اجرایی ، قضایی تقنینی در مورد اقدامات کمیته بررسی برای شوند گزارشی عضو متعهد می دول کنند. متحد ارائه ملل دبیرکل به رابطه در این حاصله و پیشرفتهای کنوانسیون مفاد این اجرای

دولت آن برای کنوانسیون الاجرا شدن از لازم پس سال : يك الف

کند. درخواست کمیته که هر زمانی بر آن یکبار و علاوه هر چهار سال حداقل از آن : پس ب

2. گذارد باشد. اثر می کنوانسیون این تحت تعهدات اجرای بر میزان که و مشکلاتی عوامل تواند مبین گزارشها می این



## 19 ماده

1. خواهد نمود. خود را تصویب اجرایی نامه‌آیین کمیته
2. خواهد کرد. انتخاب دو ساله دوره یک خود را برای مسئولان کمیته

## 20 ماده

1. تجاوز نکند از دو هفته که مدتی به هر ساله شده ارائه کنوانسیون 18 این با ماده مطابق که گزارش هایی منظور بررسی به کمیته دهد. می جلسه تشکیل
2. شود برگزار خواهد شد. می تعیین کمیته تصمیم به که دیگری مناسب متحد یا در هر محل ملل معمولاً در مقر سازمان کمیته جلسات

## 21 ماده

1. توانند نماید و می می تسلیم عمومی مجمع خود به های در مورد فعالیت گزارشی و اجتماعی اقتصادی شورایی از طریق ساله همه کمیته با همراه کلی های و توصیه پیشنهادات دهد. این ارائه کلی های و توصیه عضو پیشنهادات از دول واصله گزارشها و اطلاعات براساس گردد. می درج کمیته عضو در گزارش دول احتمالی نظرات
2. نماید. می ارسال زن مقام کمیسیون به اطلاع را جهت کمیته متحد گزارشهای ملل دبیرکل

## 22 ماده

آنها جای های فعالیت در حوزه حاضر را که از کنوانسیون موادی اجرایی نمایندگانشان از طریق مجاز خواهند بود که تخصصی مؤسسات قرار دهند. گیرند مورد بررسی می

آنها فعالیت حوزه به که هایی در زمینه کنوانسیون اجرایی نحوه درباره کند تا گزارشهایی دعوت تخصصی از مؤسسات است ممکن کمیته نمایند. شود ارائه می مربوط

## 6 بخش

## 23 ماده

، این مفیدتر و مؤثرتر وجود دارد تأثیر نخواهد گذاشت برابری به و مردان زنان دستیابی برای که بر مقرراتی کنوانسیون چیز در این هیچ موارد زیر باشد: تواند شامل می مقررات

عضو، یا دولت یک : قوانین الف

الاجرا است لازم دولت آن برای که دیگری المللی بین نامه یا موافقت ، پیمان: هر کنوانسیون ب

## 24 ماده

در این شده شناخته رسمیت به حقوق کامل تحقق از آن هدف را که ملی در سطح لازم اقدامات گردند کلیه عضو متعهد می دول آورند. عمل باشد، به می کنوانسیون

## 25 ماده

1. باشد. می مفتوح دول کلیه امضای برای کنوانسیون این
2. شود. می تعیین کنوانسیون این امین عنوان متحد به ملل دبیرکل
3. خواهد شد. گذارده امانت متحد به ملل نزد دبیرکل . اسناد تصویب است قانونی تصویب مراحل طی به منوط کنوانسیون این تصویب
4. شود. می متحد محقق ملل دبیرکل به سند الحاق با سپردن باشد. الحاق می مفتوح دول الحاق جهت کنوانسیون این

## 26 ماده

1. را نمایند. کنوانسیون تجدید نظر در این متحد درخواست ملل دبیرکل به خطاب ای نامه طی توانند در هر زمان عضو می دول
2. خواهد گرفت تصمیم درخواستی در مورد چنین بعدی احتمالی متحد در مورد اقدامات ملل عمومی مجمع

## ماده 27

1. الاجرا شد، لازم گذارده امانت متحد به ملل نزد دبیرکل آن یا الحاق سند تصویب بیستمین که از تاریخی روز پس سی کنوانسیون این می‌گردد.
2. گردد، می‌ملحق آن کند یا به می‌را تصویب کنوانسیون این که هر دولتی، برای یا الحاق سند تصویب بیستمین سپردن ودیعه از به پس می‌گردد. الاجرا می‌لازم شده گذارده امانت به دولت به آن یا الحاق سند تصویب که روز تاریخی امین مذکور از سی کنوانسیون

## ماده 28

1. نماید. می‌توزیع دول کلیه را میان و آن نموده را دریافت یا الحاق تصویب کشورها، در هنگام تحفظ متحد متن ملل دبیرکل
2. سازگار نباشد مجاز نخواهد بود. کنوانسیون و منظور این با هدف که تحفظاتی
3. مطلع موضوع دولت‌ها را از این همه. نامبرده است گرفتن پس قابل متحد در هر زمان ملل دبیرکل به یادداشتی تسلیم از طریق تحفظات شود معتبر است دریافت یادداشت که از روزی خواهد کرد. لغو تحفظ

## ماده 29

1. از یکی تقاضای نگردد بنا به حل مذاکره از طریق عضو که دو یا چند دولت بین کنوانسیون این در تفسیر یا اجرای اختلاف هر گونه توافق به داوری و تشکیلات در مورد نحوه، طرفین داوری درخواست از تاریخ ماه شش ظرف گردد. چنانچه می‌ارجاع داوری به طرفین گردد. دیوان با اساسنامه مطابق دادگستری المللی بین دیوان به موضوع تواند خواستار ارجاع می‌از طرفین نرسند، یکی
2. ماده بند یک اجرای به خود را موظف کند که اعلام آن به یا الحاق کنوانسیون این امضاء یا تصویب هنگام تواند به عضو می‌هر دولت باشند. نمی‌بند یک اجرای به، ملزم است نموده تحفظ اعلام ماده این بند یک به که دولتی عضو دیگر در قبال داند. دول نمی
3. به رسمی اعلام خود از طریق از تحفظ تواند در هر زمان باشد می‌نموده تحفظ اعلام ماده بند 2 این بر طبق که عضوی هر دولت نظر نماید. متحد صرف ملل دبیرکل

## ماده 30

متحد به ملل باشند، نزد دبیرکل می‌اعتبار یکسان دارای آن و اسپانیولی، روسی، فرانسه، انگلیسی، چینی عربی متون که کنوانسیون این شود. می‌گذارده امانت

منبع: <http://www.unic-ir.org/hr/convenation-women.htm>

---